

85343

MEINER LIEBEN MUTTER GEWIDMET.

DIE GEZEICHNETEN

OPER IN 3 AUFZÜGEN

VON

FRANZ SCHREKER.

KLAVIERAUSZUG MIT TEXT

VON

WALTHER GMEINDL.

Aufführungsrecht vorbehalten.

UNIVERSAL-EDITION A.G.

WIEN

LEIPZIG

Copyright 1916 by Universal-Edition.

CLUB
SHELF

150

1. Aufl. 1913, 9. Schauer, 1.000

Den Bühnen und Vereinen gegenüber als Manuskript gedruckt. Das Aufführungsrecht für sämtliche Bühnen des In- und Auslandes ist ausschließlich von der Universal-Edition A.-G., Wien, I., Karlsplatz 6, zu erwerben.

Nachdruck verboten, Aufführungs-, Arrangements-, Vervielfältigungs- und Übersetzungsrechte für alle Länder vorbehalten (für Rußland laut dem russischen Autorenrecht vom 20. März 1911 und der Deutsch-russischen Übereinkunft vom 28. Februar 1913, desgl. für Holland nach dem holländischen Autorenrecht vom 1. November 1912).

UNIVERSAL-EDITION AKTIENGESELLSCHAFT
WIEN LEIPZIG



Personen:

Herzog Antoniotto Adorno ¹⁾	Hoher Faß
Graf Andrae Vitellozzo Tamare	Bariton
Lodovico Nardi, Podestà der Stadt Genua	Baß
Carlotta Nardi, seine Tochter	Sopran
Alviano Salvago, ein genuesischer Edelmann	Tenor
Guidobald Usodimare	Tenor
Menaldo Negroni	Tenor
Michelotto Cibo	Bariton
Gonsalvo Fieschi	Bariton
Julian Pinelli	Baß
Paolo Calvi ²⁾	Baß
Der Capitaneo di giustizia ¹⁾	Baß
Ginevra Scotti	Sopran
Martuccia, Haushälterin bei Salvago	Alt
Pietro, ein Bravo	Tenor
Ein Jüngling	Tenor
Dessen Freund ⁴⁾	Baß
Ein Mädchen	Sopran
Erster Senator ³⁾	Tenor
Zweiter Senator	Bariton
Dritter Senator	Baß
Diener ⁴⁾	Baß
Erster Bürger ⁵⁾	Tenor
Zweiter Bürger ⁵⁾	Bariton
Dritter Bürger ³⁾	Baß
Vater ⁵⁾	Baß
Mutter	Alt
Kind	Baß
Drei junge Leute	Baß
	Bariton
	Tenor
Ein riesiger Bürger	Baß

Acht Vermummte, Edle, Bürger, Soldaten, Dienerinnen, Diener, Frauen, Mädchen, Kinder, Faune, Najaden, Bacchanten.

Ort der Handlung: Die Stadt Genua.

(Im 3. Aufzug ein Eiland in der Nähe Genuas.)

Zeit: 16. Jahrhundert.

¹⁾ Der Capitaneo kann von dem Darsteller des Herzogs Adorno (unter Maske) gegeben werden.

²⁾ Paolo Calvi, dritter Bürger und der zweite der drei jungen Leute können von einer Person dargestellt werden.

³⁾ Erster Senator, erster Bürger und der dritte der drei jungen Leute können von einer Person dargestellt werden.

⁴⁾ Freund und Diener können von einer Person dargestellt werden.

⁵⁾ Vater und zweiter Bürger können von einer Person dargestellt werden.

Anmerkung: Die klein gedruckten Rollen können von Choristen gegeben werden.

Orchesterbesetzung:

3 Flöten, kleine Flöte. 3 Oboen, Engl. Horn. 3 Klarinetten in A und B. 4. Klarinette in A B und Es (auch Bassethorn in F). Baßklarinette in B. 2 Fagotte, Kontrafagott. 6 Hörner 4 Trompeten, 3 Posaunen, Baß-Tuba (auch Kontrabaß-Tuba), 2 Paar Pauken, Schlagzeug, Glockenspiel, Xylophon, tiefe Glocken, 2 Harfen, Celesta, Klavier.

16 I. Violinen, 14 II. Violinen, 12 Bratschen, 10 Violoncelle, 8 Bässe.

(Bei der eingezogenen Orchesterbesetzung genügen 2 Flöten, 2 Oboen, 2 Klarinetten in A und B, 4 Hörner, 3 Trompeten. Auch die Bühnenmusik kann vom Orchester gespielt werden.)

DIE GEZEICHNETEN.

Oper in drei Aufzügen

von

FRANZ SCHREKER.

Aufführungsrecht vorbehalten.

VORSPIEL.

Langsam.

Piano.

ppp

*mf sehr ausdrucksvoll
und stark hervortretend*

(ben legato)

tr

mp sehr deutlich

pp

p *(pp)*

ppp! *mp.*

mf *espress.*

1 *sempre pp* *l.H.*

First system of a piano score. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass clef staff. The music is in 5/4 time. The first staff has a *cresc.* marking. The second staff has a *f* marking. The third staff has a *f* marking. The system concludes with a 5/4 time signature.

Second system of a piano score. It consists of three staves: a grand staff and a single bass clef staff. The music is in 5/4 time. The first staff has a *mf (beinahe f) espress.* marking. The system concludes with a common time signature (C).

Third system of a piano score. It consists of two staves: a grand staff. The music is in common time (C). The first staff has a *p.* marking. The system concludes with a common time signature (C).

Fourth system of a piano score. It consists of three staves: a grand staff and a single bass clef staff. The music is in 5/4 time. The first staff has a *(mf)* marking. The second staff has a *f l. H.* marking. The third staff has a *mf* marking. The system concludes with a 5/4 time signature.

Fifth system of a piano score. It consists of three staves: a grand staff and a single bass clef staff. The music is in 5/4 time. The first staff has a *ff* marking. The system concludes with a common time signature (C).

2 *ff* (*stark hervortretend*) *f* *cresc.*

molto espress. *mf* *f* *cresc.*

fff

8 *f* (*dolce*) *dim.*

3 *mf* *cresc.* *ben tenuto*

First system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a complex texture with many notes, some beamed together. A dynamic marking *f cresc.* is present in the bass staff. A sixteenth-note figure in the bass staff is marked with a '6' and a slur. The system ends with a double bar line and a *ff* dynamic marking. The instruction *mit höchstem Ausdruck* is written in German in the right margin.

Second system of the musical score. It continues with two staves. The key signature changes to one flat (Bb) and the time signature is 3/4. The music is more melodic and expressive. Dynamic markings include *sfz*, *dim.*, and *f espress.*. The system concludes with a double bar line.

Third system of the musical score, starting with a measure number '4' in a box. The tempo is marked *Allegro vivace. (con spirito)*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 12/8. The music is rhythmic and energetic. Dynamic markings include *p*, *pp*, *mf*, and *(hoch) sfz*. The system ends with a double bar line.

Fourth system of the musical score. It continues with two staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 12/8. The music features a driving bass line. Dynamic markings include *mf*, *(hoch) sfz*, and *(übergreifen!)*. The system ends with a double bar line.

Fifth system of the musical score. It continues with two staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 12/8. The music is highly rhythmic. Dynamic markings include *mf* and *pp*. The system ends with a double bar line.

Sixth system of the musical score, starting with a measure number '5' in a box. The key signature is one flat (Bb) and the time signature is 12/8. The music is rhythmic and features many sixteenth notes. Dynamic markings include *mf*, *mp*, and *sfz*. The system ends with a double bar line.

f cresc. *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *ff* *mp*

f ben marcato *mf* *(mf)*

sfz *dim.* *mf* **6** (übergreifen!)

sfz 3 3

f *ff*

Festlich.

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The first staff contains a melodic line with slurs and accents. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *ff* is present in the grand staff. A second ending bracket with the number '2' is shown above the grand staff.

Second system of musical notation, continuing from the first system. It features similar notation with a melodic line and piano accompaniment. The dynamic marking *f* is present. There are several accents and slurs throughout the system. A fourth ending bracket with the number '4' is shown above the grand staff.

7

Third system of musical notation, starting with a boxed measure number '7'. The tempo/mood changes to *Sehr stark.* The dynamic marking is *ff wütend*. The music features triplets in both the treble and bass staves. The key signature and time signature remain the same.

Fourth system of musical notation, continuing the triplet patterns. The dynamic marking is *f*. The tempo/mood is *ben marcato* and *trium*. The bass line has a *trium* marking. The music is highly rhythmic and energetic.

8

Fifth system of musical notation, starting with a boxed measure number '8'. The dynamic marking is *ff*. The music features complex chordal textures and triplets. The tempo/mood is *f*. The system concludes with a final cadence.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a variety of rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte). There are also markings for *3* (triplets) and *7* (sevens).

The second system continues the piece. It features a section header **9 Burlesk.** in a box. The music is marked with *ff* and *f*. There are also markings for *p.* (piano) and *8* (octaves).

The third system shows a continuation of the rhythmic patterns. It includes markings for *8* (octaves) and *f* (forte).

The fourth system features dynamic markings of *sf* (sforzando) and *f*. It includes triplet markings (*3*) and *8* (octaves).

The fifth system includes dynamic markings of *cresc.* (crescendo) and *rit.* (ritardando). It features numerous triplet markings (*3*) and *10* (decuplets). The system concludes with a double bar line and a final chord.

Mit brutaler Leidenschaft.

8

ff hervortretend

13

11

8

fff

19

8

3

12
espress.
mf espress.

mf hervortretend

L'istesso tempo.

Mehr und mehr verlangsamten.

mf espress.
p
mf
fz
 3
 6 6 6

pp
mp
mf espress.
ppp
 3

8

Ziemlich ruhig.

pp
ppp
 8

8
r. H.
ppp
pp

Beinahe doppelt so langsam.
geheimnisvoll

14
pp

klagend
mf espress. mf

mp

mf f espress.

dim. mp p dim. mf espress. hervortr.

pp gliss. A dur

15 Allmählich fließender. f dolce espress.

ein wenig rit. ff mit höchstem Ausdruck

pp
mf
sfz
3
3
3
3

First system of musical notation, featuring piano (pp), mezzo-forte (mf), and sforzando (sfz) dynamics. It includes triplets and various rhythmic patterns.

Sehr langsam.
16
pp
6
6
6
6

Second system of musical notation, marked "Sehr langsam." (Very slow). It includes a measure number "16" in a box and piano (pp) dynamics. The bass line features sixteenth-note patterns.

pp espr.

Third system of musical notation, marked "pp espr." (piano, expressive). It features triplets and sixteenth-note patterns.

3
3
3
3

Fourth system of musical notation, featuring triplets and sixteenth-note patterns.

rit.
pp cresc.

Fifth system of musical notation, marked "rit." (ritardando) and "pp cresc." (piano, crescendo). It includes triplets and sixteenth-note patterns.

Traumhaft leise, verloren.

17

ppp
l. H.

p (deutlich hervortreten)

mf

3/4

pp

(p) r. H.

3/4

pp

(p)

3/4

pp

(pp)

pppp

lange Fermata

(unhörbar anschlagen)

ppp

loco

(p)

3/4

8

(mit Dämpfung)

ERSTER AUFZUG.

Gemessen (etwa Andante).

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The tempo is marked 'Gemessen (etwa Andante)'. The piano part starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes several triplet figures. The bass part provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

1 Sehr rhythmisch.

Musical score for the second system, marked '1 Sehr rhythmisch.' The piano part features a crescendo (*cresc.*) and a *poco* marking. The bass part continues with rhythmic accompaniment, including triplet figures.

Musical score for the third system, marked '2'. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and includes a *dim.* (diminuendo) marking. The bass part features triplet figures and a *poco* marking.

Musical score for the fourth system, marked '3'. The piano part features several *sfz* (sforzando) markings. The bass part includes triplet figures and a *trmn* (trumpet) marking.

4 Vorhang.

Musical score for the fifth system, marked '4 Vorhang.' The piano part features several *sfz* markings. The bass part includes a *trmn* (trumpet) marking and a *trmn* (trumpet) marking.

*) Der Triller ohne Nachschlag (Pauke).

1. Szene. Ein hoher Saal im Palaste des Alviano Salvago. Vormittag.

Ziemlich bewegt.

Alviano (hastig).

Laßt! - Ge - nug! - ich will nichts mehr hö - ren! Es widert mich an - ent - setzt mich!

5

Langsam.

Alv. Und doch - ich - der's er - son - nen,

Alv. aus - ge - brü - tet in Näch - ten - in Näch - ten - ah! Ihr ahnt nicht!

10

Alv. Euch - ist's ein Spiel - wü - zend - was sonst das Le - ben euch wil - lig bie - tet. Doch

espress. molto cresc.

Alv. mir!_ Ein Dur-sten-der! Ei - ner, nah dem Ver-schmach-ten, ge -

espress. molto cresc.

15

(kurz, scharf)

Alv. höhnt, gehetzt, geschunden von Qua - len - die - ah! Teufel was gab die Na-tur -

f *p* *sfz* *cresc.*

L. H.

20

ritard.

Alv. mir - mit die-serFratze - und diesemHök-ker, solch ein Füh - - len, solch ei - ne

mf *f ritard.*

a tempo

Alv. Gier!

a tempo *mf* *sfz*

Menaldo (geflüstert). Ich bit-te dich, still! Der Ord-nung Hü-ter sind auf und voll Ehrgetz.

pp

20 25

Men. *Hin-ter den Tü - ren lau-ern, be - sto - chen, die Die - ner; in den Gär - ten ber-gen sich*

Men. *Scher-gen - Gonsalvo.*

Du ü - bertreibst, mein Freund! Es sind all - zu - tie - fe Skru - pel für - wahr nicht am

Menaldo. 30

Daß wir mit Bau-ern-dir-nen und Mäg-den, Krä-mer-töchtern und Freu - denmädchen uns

Plat - ze - ben legato

30

Men. *nicht be-gnügen, daß wir die Fein - sten und Schön - sten er - wä - len, ist ein Zeichen für*

Men. 35

unsern Ge-schmack. Paolo.

Wie nur war die Lo-sung, die du uns gabst vor we-ni-gen

Pao. *espress.*

Wo - chen? „Die Schön - heit sei

mf *f* *dim.* *mf espress.*

p

L.H.

Pao. 40

Beu - te des Star - ken, al - le Pracht der Er - de er - lie - ge der

mf *f* *f* *p*

r.H. *L.H.*

Pao. 45

Macht des Gei - stes, und des Be-zwin - gen-den Glo - rie strah - - le

cresc. *f* *p*

L.H.

Pao. hel - ler und drin-ge tie - fer, seh - ren-der in die See - - -

50

Pao. len als je-ner Glanz, der das Au - - - ge nur blien - -

Menaldo.

Sosprachst du -

Guidobald.

Was du schufst, meidest du -

Gonsalvo.

Sehr wahr!

Und seither -

Julian.

Fliehst unsselbst -

55 Sehr rhythmisch.

Men. Kein's je-ner heim - li - chen Fe - ste noch grüß - te dich!

Pao. Kein's je-ner heim - - - li - chen Fe - ste noch

55 Sehr rhythmisch.

mp *mp*

60

Gonsalvo.

Pao. Weil ein paar Vä - ter die Hän - - de rin - gen -

grüß - te dich!

60

mp *mp* *mp* *espress.*

Menaldo.

Und ein paar Müt - ter herz - brechend schluch - zen - **Guidobald.**

Glaub' nur nicht, daß die Schönen sel - ber -

mp *sfz*

Michelotto. 65

3 *3* *3*

Gonsalvo. *3* Gestern A - lis - sa, die klei - ne Jü - din, hei, was die für Au - gen mach - te!

daß sie uns zür - nen.

65

sfz *mp* *p* *espress.* *mf* *p* *mf*

Menaldo. Ih-rer
 Guidobald. Ih-rer
 Mich. Und die rei-zen-de Toch-ter des Bi-pa-rel - lo_

Julian. des Dich-ter-s, wahr-lich, - sie war entzückend!

Men. Lieb - sten all - tag - be - schwer - ten Ar - men ent - rei - ßen wir sie,
 Gui. Lieb - sten all - tag - be - schwer - ten Ar - men ent - rei - ßen wir sie,
 Michelotto. dem
 Gonsalvo. dem
 Paolo. Ih - rer Lieb - sten all - tag - be - schwer - ten Ar - men ent - rei -
 Jul. Ih - rer Lieb - sten all - tag - be - schwer - ten Ar - men ent - rei -

70

Men. dem Gat - ten, un - er - fah - ren in Lie - bes - kün - sten,
 Gui. dem Gat - ten, un - er - fah - ren in Lie - bes - kün - sten,
 Mich. Gat - ten, un - er - fah - ren in Lie - bes - kün - sten, weicht kei - ne Trä - ne die Un - ver -
 Gon. Gat - ten, un - er - fah - ren in Lie - bes - kün - sten, weicht kei - ne Trä - ne die Un - ver -
 Pao. - Ben wir sie! Aus en - gen Zim - mern in wei - te Räu - me! Aus
 Jul. - Ben wir sie! Aus en - gen Zim - mern in wei - te Räu - me! Aus

Men. weicht kei - ne Trä - ne die Un - ver - stand - ne! Aus en - gen Zim - mern in
 Gui. weicht kei - ne Trä - ne die Un - ver - stand - ne! Aus en - gen Zim - mern in
 Mich. stand - ne! In wei - te Räu - me,
 Gon. stand - ne! In wei - te Räu - me,
 Pao. en - gen Zim - mern in wei - te my - sti - sche
 Jul. en - gen Zim - mern in wei - te my - sti - sche

en. wei - - - - - te my - - - - - sti-sche

ui. wei - - - - - te my - - - - - sti-sche

ch. düf - - - - - te - ge - schwängert, von Fak - - - - - keln durch-loht.

on. düf - - - - - te - ge - schwängert, von Fak - - - - - keln durch-loht.

ao. Räu - .. me, düf - te - ge - schwän - gert, von Fak - keln durch -

al. Räu - - - me, düf - te - ge - schwän - gert, von Fak - keln durch -

pp

Men. Räu - - - - - me.

Gui. Räu - - - - - me.

ich. Al - le Mär - chen wer - den le - ben - dig, al - le Träu - - - -

on. Al - le Mär - chen wer - den le - ben - dig, al - le Träu - - - -

ao. loht. Al - le Mär - chen wer - den le - ben - dig.

Jul. loht. Al - le Mär - chen wer - den le - ben - dig.

p cresc.

80

Men. Al-le Mär - chen wer-den le - ben-dig! Al-le Träu - me verschwie-ger Näch - te!

Gui. Al-le Mär - chen wer-den le - ben-dig! Al-le Träu - me verschwie-ger Näch - te!

Mich. me ver - schwie - generNächte! Mor - gen-lands-träu -

Gon. me ver - schwie - generNächte! Mor - gen-lands-träu -

Pao. Al-le Träu - me verschwie-gerNäch-te, al-le Träu - me verschwie-gerNäch - te!

Jul. Mor - gen-lands - träu - me, von

80

Mor - gen-lands - träu - me, von

pp

Hr. mp (pp)

Men. Mor - gen-lands - träu - me, von Schau - ern - ge -

Gui. Mor - gen-lands - träu - me, von Schau - ern - ge -

Mich. me. Was sich kei - ne ge - steht und je - de er - sehnt,

Gon. me. Was sich kei - ne ge - steht und je - de er - sehnt,

Pao. Mor - gen-lands - träu - me, sie gehn in Er -

Jul. Schau - ern ge - bo - ren,

Fl. f

molto espr.

85

Men. bo - - - ren! Was sich kei - ne ge - steht

Gui. bo - - - ren! Was sich kei - ne ge - steht

Mich. jäh - - - lings ward's zur Wirk - - lich - keit!

Gon. jäh - - - lings ward's zur Wirk - - lich - keit!

Pao. fül - - - lung! Mor - gen - lands -

Jul. gehn in Er -

85

mf

(mf) *3* *3* *3* *L.H.*

Men. und je - de er - sehnt! Jäh - - lings

Gui. und je - de er - sehnt! Jäh - - lings

Mich. Was sich kei - ne ge - steht und je - de er - sehnt,

Gon. Was sich kei - - ne ge - steht und je - de er - sehnt,

Pao. träu - - me! Was sich kei - ne ge - steht, je - de er -

Jul. fül - - lung! Was sich kei - ne ge - steht, je - de er -

mf *3* *3* *f* *3* *3* *f* *3* *3* *L.H.*

90

Men. wards zur Wirk lich - keit!

Gui. wards zur Wirk lich - keit!

Mich. je - de - er - sehnt, ward zur Wirk lich - keit!

Gon. je - de - er - sehnt, ward zur Wirk lich - keit!

Pao. sehnt, jäh - lings wards zur Wirk lich - keit!

Jul. sehnt, jäh - lings wards zur Wirk lich - keit!

90

Bedeutend langsamer.

Alviano (gepreßt, ein wenig spöttisch und mit herbem Ausdruck).

95

Ganz recht! Ganz recht! Es ist über - zeugend. Je - doch in ei - nem Punkt,

ver - zeiht, stimmt mir's nicht ganz. Ihr sprecht stets von euch nur, von euch, die ihr

Alv. 100

wohl - ge - statt seid, und mit An - mut be - gabt, und ver - geßt mich, den

Alv. *rit.*

Krüp - pel. Käm - der zu den Fe - sten, so wie ihr be - - gehrt, er ver -

rit.

mp *p* *mp* *f*

105 Bewegter. Unmerklich langsamer.

Alv. gäll - te sie euch - und statt der Lust zög das Grau - sen ein. Paolo.

105 Bewegter. Unmerklich langsamer.

Paolo. Du

sfz *pp* *sfz* *sfz(p)* *risoluto*

Paolo. ü - berschätzt, mein Freund, so will mir schei - nen, ge - wal - tig der Frau - en Schön - heits - emp - fin - den.

110

Sehr ruhig.

Alviano. (verhalten)

Es gab Früh-lings-näch-te. Bei

Nicht schleppend.

115

of-fe-nen Fen-ster-n tanzt es her-ein. Al-le

ritard.

Ziemlich langsam.

schwü-len Zau-ber, Blu-men-ge-ruch, schwer und be-täu-bend.

120

Sehr rasch.

Und ich muß-te fort, ge-schüt-telt von

Alv.

f *p* *rit.*

Fie-bern, hin - aus in ein - sa - me Gas - sen. Und such - te ein

Ruhige Bewegung.

Alv.

125

Dirn - chen, so recht ein ver - komm - nes. Sprach es

Alv.

an - bot ihr Gold, viel Gold und fühl - te mich doch dem

Alv.

130

Bett - ler gleich, der Al - mo - sen heischt.

Alv.

Im Schein der La - ter - ne mu - stert

Alv.

sie mei - ne ar - me Ge - stalt

135

Alv.

mit ei - nem Blick_ ei - nem Lä - cheln_ so schmach - voll, daß mir das

140 Etwas fließender.

Alv.

Blut in den A - dern ge-rann. Da wirk - te das Gold!

Alv. *Breiter.*

Auf geschminkten Lip-pen spie - gelt'sein Gleißer all meines E - londs

Alv. **145** *Allmählich bewegter.*

furcht - ba-re Not; un - flät'-ge Wor - te ver -

Alv. *molto accel.*

hie - ßen Ge - währ, doch mir fehl - te die

Alv. **150** *Zurückhalten. f* *Noch mehr rit. (ohne zu schleppen.)*

Kraft, mich selbst zu be - spein, und zu ent - weihn die

Doppelt so langsam. 155

Alv. Lenz - nacht. **Ein Diener** (meldend.)

Doppelt so langsam. 155

mp *mp* l.H.

Gnäd-ger Herr, der No-

Wieder bewegter. **Menaldo** (bestürzt).

Mensch, - Al - vi - a - no -

Julian (bestürzt). Du bist im

tar!

Wieder bewegter.

f *sempre f* l.H. 6

Gonsalvo. **Alviano** (traurig lächelnd). (zum Diener)

Seid un-be-sorgt! Ich las-se ihn

Was soll der No-tar?

Stan - de! -

sfz

160

(Diener ab)

Doppelt so schnell.

Alv.

bit-ten, sich kur-zeZeit zu ge-dulden!

Menaldo.

Was soll's?

Guidobald.

Was soll's?

Was hast du

Michelotto.

Was

Gonsalvo.

Was

Paolo.

Was soll's?

Julian.

Was soll's?

Doppelt so schnell.

160

Men.

Was hast du vor?

Gui.

vor?

Mich.

hast du vor?

Gon.

hast du vor?

Alviano.

165

Etwa Andante.

Ich vergaß, es euch zu vertraun.

espress.

r. H. *(mf)* *(p)* *(p)* *(p)* *(mf)* *(mf)* *espress.* *(p)*

170

(zuerst stockenden Tones.)

Ruhige, beinahe feierliche Bewegung.

Alv. Mein Ei - land E - ly - si - um, mit all sei - nen Bau - ten, Was - ser - spie - len und

(poco) *pp*

Nunmehr fließender.

Alv. pran - genden Gär - ten, mit all sei - nen un - er - hör - ten Wunder der Kunst und sel - nen

175

Etwas breiter.

Alv. Schät - zen frei - gebiger Na - tur, zum Ge - schenk vermacht für ew - ge Zei - ten hab ich's der

pp (pp) *p* *mf* *(mf)* *f* *tr* *marcato*

Ein wenig langsamer.

180

Alv.

Stadt.

Guidobald.

(Verblüffung)

Paolo. (ausbrechend)

Weißt nicht, was du tust!

Du bist von Sin-nen!

Ein wenig langsamer.

180

pp

Menaldo.

das Werk deines Le - bens!

Michelotto.

Dein halbes Ver - mögen wandtest du dran, es sorglos ver - schwendend -

r. H.

Allmählich bewegter.

185

Alviano.

Morgen A - bend,

nach Ein - bruch der

Dämm - rung,

mp

p

(mf)

Alv.

im Bei - sein

des ho - hen

Se - na - tes

und des Po - de -

espress.

(mp)

crescendo

poco

a

190

Alv. sta- mit großem Ge - präng- geb ich's preis- rit. allem Volk. Ihr

Festes Tempo, marschartig. 195

Alv. Her-ren, ihr seid ge - la-den! Paolo. Ja, a - ber Mensch-

Festes Tempo, marschartig. 195

Alviano. Hab al - les be - dacht. Menaldo. Du lie - ferst uns

Pao. ver-gibt du denn ganz-

Men. aus. Julian (eindringlich). Der Zu-gang zum un-ter-ir-di-schen Saal-

Alviano.
(mit Bedeutung)

205

Scheut ihr der Ent-dek-kung Ge-fahr— so mei-det ihn künf-tig;

Al. dochjetzt ver-zeiht! Die Herrn vom

Al. Rat er-wart ich, und mit dem No-tar ob-liegt mir noch

Al. fest-zu-set-zen der Schen-kung Wort-laut und Pa-ra-gra-phen.

2. Szene.

Listesso tempo. (♩ = ♩)

220 **Guidobald.** 225

Es gilt zu han-deln.

p *mf* *(p)* *sfz* *(leicht)* *mp*

Michelotto. 230

Wo— nur Vi-te-loz-zo bleibt?

Paolo. 230

Dieser Narr Al-vi-a - no!

230

sfz *mf* *sfz*

Gonsalvo. 235

All uns-re Plä - ne, herr-lich und kühn er - son-nen—

Julian. *espress.*

Mei-ne *espress.*

235

p *sfz* *mf* *(p)*

Jul. 240

sü - ße Gi - ne - vra! Krank bin ich vor Sehn - sucht. Und die-ser Bu-be Pi - e - tro

cresc. *(mf)* *f* *sfz* *(p)*

245

Menaldo.

Ein ge-fähr-licher Kerl!

zö - gert; weiß die Ma-don-na, welch schur-ki-sche Gründe ihn _

250

Doch gut zu brau-chen_ ge - schickt und ver - schla-gen.

Paolo.

255

Mein Arg - wohn steht fest: Mit fre - cher Hand streift der Ban-dit_ von so man - cher

260

Blü - te, eh' wir sie bre - chen_ Michelotto. Ich

Ver-flucht, du meinst _

cresc. simile

(Stimmen draußen vernehmbar)

265

Hal-Gonsalvo. Hal-Julian.

Pao. weiß, was ich sa-ge.

Julian. Ist das nicht Ta-mare?

3. Szene.
Beschleunigen.
 Menaldo.

Hal-loh! Vi-te-loz - zo!

Guidobald. Hal-loh! Vi-te-loz - zo!

Vitelozzo Tamare. (hastig hereinstürmend) Wir mer-kens!

Mich. Ich bin ver-spä-tet -

Gon. loh! Vi-te-loz - zo!

Pao. loh! Vi-te-loz - zo! und außer A - tem!

Jul. loh! Vi-te-loz - zo!

Beschleunigen.

Appassionato, molto espressivo. (schwungvoll)

Menaldo.
Was gibts?

Guidobald.
Was gibts?

Tamare (überschwänglich)
Was gibts?

Ihr Freun - de Ich bin fass-ungs-los —

Gonsalvo.
Was gibts?

Paolo.
Was gibts?

Julian.
Was gibts?

Appassionato, molto espressivo. (schwungvoll)

mit starker, überschwänglich gefühlvoller Tongebung.

Menaldo.
Sanc-ta Mari - a, was ist ge-schehn?

Guidobald.
Un-sel'-ger!

Tamare.
Er grif - - - fen —

Julian.
O Gott!

Menaldo.
Sanc-ta Mari - a, was ist ge-schehn?

Guidobald.
Un-sel'-ger!

Tamare.
Er grif - - - fen —

Julian.
O Gott!

fp *f* molto espressivo

275 **Guidobald.**

Ach!

Tam. von so viel Schön - - heit

Paolo. Dacht - ich's doch!

280 **Guidobald.** (etwas langsamer, wie früher die ♩)

Tamare. (begeistert) Ei - ne Göttin!

Ein Weib! Nein!

Paolo. Na - tür - lich!

Michelotto. Ein Engell!

Julian. Eine Blu - me!

285 **Menaldo.** Stark beschleunigen. Beinahe doppelt so schnell.

Wir ken-nen das!

Gonsalvo. (Empörte Geste Tamares) Wir ken-nen die gan-ze E-pi-stel.

Ich bit-te dich, schweig!

Stark beschleunigen. Beinahe doppelt so schnell.

Paolo. (Empörte Geste Tamares) Ich bit-te dich, schweig!

285 **Menaldo.** Stark beschleunigen. Beinahe doppelt so schnell.

Wir ken-nen das!

Gonsalvo. (Empörte Geste Tamares) Wir ken-nen die gan-ze E-pi-stel.

Ich bit-te dich, schweig!

Stark beschleunigen. Beinahe doppelt so schnell.

Paolo. (Empörte Geste Tamares) Ich bit-te dich, schweig!

Guidobald.

290

Tempo wie bei der

's gibt Wicht-ge-res! (wütend.)
Tamare.

Wer sagt das? Was wißt denn ihr!

Paolo.

So sprich mit Pi - e - tro!

Tempo wie bei der

mf *ere - scen - do* *ff*

analogen Stelle.

Tamare (ernst)

Nennt nicht den Schur-ken!

Ihr be-sudelt der Gött-li-chen Na - men.

Michelotto.

Wie heißt sie?

espressivo

analogen Stelle.

f *dim.* *p* *mf*

Tamare.

295

• wie früher die •

Ja wenn ich's wüßt! Doch wüßt' ich's_ ich wür-de mich hü-ten ihn euch zu ver-ra-ten_ ihr_

mp (mp)

Menaldo. Du hast's nö - tig!

Guidobald. Was?

Tam. Mä-d-chen - räu - ber-

Michelotto. Was?

Gonsalvo. Was? Du hast's nö - tig!

Paolo. Ganz aus-ge -

Julian. Du hast's nö - tig!

300

Guidobald. Beschleunigt. Ganz aus-ge - zeich-net!

Michelotto. Du hast's nö - tig!

Paolo. zeich-net! Wo sahst du die Schö - ne?

Klav. Beschleunigt.

Tamare.

Am Mu-ni - ci - pium ritt ich vor - bei - da fuh-ren

Tam. e - ben, zu ir - gend her Ga - ste - rei o - der Fe - sti - vi -

305 Ziemlich breites Tempo, etwa Andante. Menaldo. (zu den andern.)

Tam. Ob da tät der Stadt Vä - ter in gold - nen Ka - ros - sen -

305 Ziemlich breites Tempo, etwa Andante.

Men. nicht - was meint ihr -

Tam. In ei - ner der - sel - ben, so hört - doch! -

Gonsalvo. ein Zusammenhang - Diener. (meldend) Der ho - he

Teu-fel noch-mal! Julian. (lachend)

Daß heiß ich Glück!

Die. Rat und der viel-ed-le Herr Po-de-stà!

*) das letzte 1/8 beinahe wie ein Viertel.

4. Szene.

(Von der einen Seite der Podestà und Senatoren sowie die Frau des Podestà und Carlotta, von der andern Seite

310 Alviano Salvago und der Notar.)

a tempo: Etwas breiter, gravitatisch, feierlich.

Alviano.

Mei-nen Gruß, Si-guo-ri, und Dank, daß mein schlichtes

315

Alv. Haus ge-wür-digt ward des Be-suchs so il-lust-rer Gä-ste.

Podestà. (sehr herzlich)

espressivo

Eu-er schlichtes Haus! O ed-ler Si - gnor Sal - va - go ihr seid zu be - schei-den. Die

Pod. Pracht der Räu - me, die wir durch-schrit-ten, hat wahr - lich nicht ihr - es-glei - chen in

cresc. *poco a poco*

Alviano. (vorstellend)

Eu-er Lób be-glückt mich - doch wollt ge-statten: - Hier meine Freunde, Blüte Genuas Ritterschaft,

Ge-nu-a.

f *dim.* *poco* (Jeder Akkord leicht betont.)

mp (l. H.) *mp*

Alv. von ih-ren Stir-nen lest ihr die Na-men er-lauch-ter Ge-schlechter. Podestà.

Und hier mein Weib - und mein

(l. H.)

Pod. (vertraulich)

Kind mei-ne viel-lie-be Toch-ter Car - lot-ta. Ich fürchte, Si-gnor, all - zu - frei - en

330

Pod. Sinns mögt ihr sie fin-den; sie ach-tet, sehr - mir zu-lei-de, ge-ring der Ge-sell-schaft Normen.

Pod. (schmunzelnd, deutlich)

Be-wun-d' rung eu-rer Hoch-her-zig-keit und ei - ne ganz be-son-de-re

335

Alviano. (nicht ohne Verlegenheit)

Ich hei-ße die Da-men will-kom-men - und wär's mir vergönnt, zu er-

Pod. Bit-te, die sie an euch -

335 (etwas hervortretend) *f* *espress.*

Alv. *f* *mf* (*espress.*) *mp*

fül - len der Si - gno - ri - na Ver - lan - gen, ich prie - se - mich

Alv. **340** *mp* *f* *r. H.*

glück - lich! **Podestà.** Doch nun - so's euch ge - nehm, wol - len

Pod. **Unmerklich breiter.** (*auf die Senatoren weisend*) *marcato* *mf*

wir, de - le - gie - - ret vom ho - hen Se - na - - te,

Pod. **345** **Noch breiter.** *mf* *f* *L.H.* *mf* *f* *L.H.* *mf*

euch ü - ber - brin - gen Dank und freud'ges Er - stau - nen der ho - hen Ver -

Ziemlich fließend.

Pod. samm-lung. Eu-er Schrei-ben von ge- stern kün-det uns ei-neSchen-kung- so

350

Pod. groß und be-deu- tend, so un- er- war- tet und sel- ten in die- sen Zei- ten.

quasi f *(hervortreten!)* *mf* *(f)*

355

Pod. Schwer nur wahr-t sich der Bür- ger die kärg- li-che Ha- be; un- terden Hän- den zer-rinnt ihm das Gold,

p *mf* *sfz* *(p)* *mp* *sfz* *(mp)*

Pod. müh- se-lig er-wor-ben- und im- mer noch- meh-rensich drückend die Steu-ern und La- sten.

mp *dim.* *mf* *espress.* *(mf)*

360

Die Viertel um einiges bewegter.

Pod. Wir ha - ben's ge - tra - gen, ge - dul - dig zu - meist und nur sel - ten mur - rend;

Wieder ruhiger.

Pod. blieb uns als Hort doch uns-rer Fa-mi-lie Hei-lig-keit_ und der Glau-be an die Ma-don-na. Doch

365

Lebhaft, mit Heftigkeit.

Pod. da bricht's ein wie der Wolf in die Her - de_

Pod. raubt uns die Frau-en, stiehlt frech uns die Töch-ter_ und macht-los_

370

(sich besinnend)

Ver-angsa-men, ins frü-her-e Tem-po zu-rück.

Pod. hilf - los - doch ver-zei-het, o Herr, wenn das vol - le Herz, be-drängt von der Schmach -

Tempo I.

Pod. - die-ser letz-ten Wo - chen, das Freud-ge so rasch ver - gift, und des Un-glücks wieder ge-wahr wird.

375 a tempo accel.

a tempo

Pod. Euch uns - re Sor-gen zu kla-gen, ist wahr-lich nicht uns-rer Sen-dung Zweck. Den

380

Pod. er - sten Licht-strahl nach ban-gen Ta-gen, ihn dan-ken wir euch! Les Ei - lands glück -

Pod. (erho -

kün - - den den Na - men, wir neh - men ihn als ein gu - tes O - - men. So

cresc. - - - *f (ff)*

385

1. Senator.

benen Tones) Si - gnor Po - de -

Pod. mög' denn, ge - stützt durch die Kraft, die Recht ver - leiht und die Macht des Be - sit - zes -

3 3

385

(ff) *mf* *(mf)* *mf*

Etwa doppelt so schnell.

1. S. stä, es gäb' zu be - den - ken viel - leicht, und es wa - ren Stim - men -

2. Senator. (ein wenig zögernd)

Der Form zu g'nü - gen

Etwa doppelt so schnell.

p

r. H. *r. H.*

2. S.

390

und den Ver-trä-gen müß-ten wir wohl des Her-zog A-dor-no Ge-nehm'-gung-Podestà.

Ah,

Pod.

Michelotto. (zu den Edlen)

Die Ge-schich-te hat, so scheint's, noch'nen

(Alviano beiseite ziehend, gedämpft.)

bei der Madon-na, bald hätt' ich's ver-ges-sen! Ed-ler Si-gnor Al-vi-a-no

(Die Edlen bilden im eifrig flüsternden Gespräch eine abseits stehende Gruppe.)

395 Tamare (bei Carlotta). (klingendes mezza voce)

Er-in-tert ihr euch, Si-gno-ri-na, an ei-nen Rei-ter heut'

Mich.

Ha-ken.

395 cre-scen-do poco a poco

Ein wenig bewegter, *Allegro (alla breve)*.

400

m. früh, — dess' Rap-pe scheu - te beim An - blick der gold'- nen Ka - ros - sen - Podestà (bei Alviano)

Ein wenig bewegter, *Allegro (alla breve)*.

mp (deutlich hervortreten!)

400

Der

pp
sempre stacc.

405

Alviano (zerstreut)

od. Was -

Her - zog An - to - nio A - dor - no - das Recht des Einspruchs, ab - hängig sind wir -

405

mp

accel. (rubato)

Alv. könn' er da - ge - gen - Tamare.

mf Der Rei - ter a - ber sah in zwei blit - zen - de

p cresc. accel. (rubato) molto - mf (mp) p

p *(mf)*

410

Tan. Au - - gen, ver - gaß dar - ob, ver - wirrt und ge - blen - det,

mf *p* *mp* *(mf)*

415

Carlotta (lachend).

Tam. Und hätt' bei-nah' mit un-

zu zü - - - geln das Ross -

mf *(p)* *sfz pp* *(mp)*

cresc. (hervortretend)

420

Car. frei - will-gem Fuß - fall ge - hul - digt der Schö - nen, - das wart al - so

sfz p

f *p* *cresc.*

Car. ihr? -
Podestà.

Ein tapfrer Herr, doch ängst - lich be-dacht auf Be - liebt - heit beim Volk, -

(f) *pp*

425

Pod. nicht gra - de bö - se, doch ei - fer - süch - tig und

Pod. *3*
 ei - tel in ho - hem Ma - ße, selbst gern fê - tiert, sieht

Carlotta.
 Ich ha - be mich sehr a - mü -
 er's nur un - gern —

espress.

430 *accel. (rubato)*
 siert. Tamare.
 430 Ihr seid grau - sam *accel. (rubato)* und wenn nun,

Tam.
 vom Pfer - de ge - stürzt, ge - brochen Arm o - der Bein -
mfp *cresc.* *r.H.* *mfp* *espressivo*
l.H. *(l.H.)*

435

Carlotta.

Ist's euch ein Blick mei-ner Au - gen nicht wert?

Tamare (heiß).

Das Le - ben gäb' ich gern für euch hin_ doch_

440

Zurückhalten.

Carlotta.

Und wenn's gra - de das wär', was ich

Noch langsamer.

wollt? Ihr seid so groß, so

445

Sehr frei vortragen.

Car. mäch-tig und stark, so hoch ü-ber mir. Ich muß mich strek-ken, seht, euch

(mit veränderter Stimme, wie ein bittendes, verzogenes Kind.)

(spöttisch)

Car. nur in die, ach- so sie - ges - ge - wis - sen Au - gen zu blik - ken. Und

450

Ziemlich ruhig, festes Tempo (etwa Allegretto).

Car. sah' euch gern klein und nied - rig und arm - tief un-ter mir, - mei-nen

Allmählich bewegter. 455

Car. Fü-ßen er-reich-bar. Tamare. (finster) A-ber tot- und stumm.- Und ich lie - be die

Die To - ten sind arm.

Allmählich bewegter. 455

Tempo wie früher (etwa Andante).

Car. See - le, die ringt und sich quält, — sich op - fert und lei - det um

(mf) f dim. - - (p) ppp

(f) p

460

Car. Min - ne - lohn. Seid ihr mal ge - stor - ben, was nützt euch dann mei - ne Lie - be?

mp pp mp

l. H.

Tamare (rauh hervorgestoßen, in höchstem Unbehagen).

Bewegt (unruhig).

sehr ausdrucks - voll (wild) Ihr seid des Teu - fels, Jung - frau! — die Ant - wort —

mf

465

Tam. ich will sie be - den - ken, und geb' sie euch

mf cresc. f

(f)

Etwas breiter.

Guidobald.

Nicht eilen! (eher zurückhalten)

Tam.

(will ab) Halt! Vi - te - loz - zo, was eilst du?
 mor - gen!

Gonsalvo.
 (Sie umringen Tamare im Hintergrunde der Bühne und sprechen auf ihn ein.) So hör' doch!

Julian.

Etwas breiter.

Nicht eilen! (eher zurückhalten)

Wir

ff *ff* *ff*

470

Doppelt so schnell.

Menaldo. *mp*

Jul.

Der Ein - gang zum un - ter - ir - di - schen
 sind in Ge - fahr!

Paolo.
 Er lie - fert uns aus diesen lum - pi - gen

470

Doppelt so schnell.

sfz p *pp*

Men.

Saal! Wir müssen's hindern!

Guidobald. (eindringlich)
 (man hält ihn) (reißt sich los) Sprich mit A - dor - no! (sehr aufgeregt)

Tamare.
 Bei der Madon - na, so laßt mich... Tut was ihr

pp *mf* *cresc.* *ff*

475

Doppelt so langsam. Menaldo.

Tam. *A-ber du_ ein Wort_!* (zornig)

wollt, laßt mich aus dem Spiel!

Ich weiß nichts, ich will nichts_ ich bin ver-

475

Doppelt so langsam.

(ff) sempre

rit.

Ein wenig lang- Etwas feierlich.
samer. (ab)

Tam. *liebt, ich lie - be, hört ihr? die Pest in euch!*

Podestà (mit Alviano nach vorne kommend)

Sobleibt es da-bei_ ihr ver - zieht ei-nen Tag noch_

Ein wenig lang- Etwas feierlich.
samer.

480

(Lakaien öffnen die Flügelür im Hinter- grund, ein zweiter Saal mit einer festlich angerichteten Tafel wird sichtbar.)

Pod. *Der Se-nat er-bit-tet vor-her_ die Ge-nehm'gung des Her-zogs_*

Der Se-nat er-bit-tet vor-her_ die Ge-nehm'gung des Her-zogs_

Alviano.

485

Pod. Wie ihr nun der mei-ne. Ich bit-te die
und heut a-bend seid ihr mein lie - ber Gast.

Langsam, etwa Adagio con (gehaucht)

Alv. ed-len Gä-ste, mei-ne Ein - la-dung nicht zu ver - schmähn, ein ein-fa-ches Mahl! Si-gno-ri-na

passione.

(Er reicht Carlotta ein wenig befangen seinen Arm.)

Beinahe doppelt so langsam. (8/8) (♩ = 54)

490

(Der Podestà bietet den Arm seiner Frau. Die andern folgen. Die Lakaien schließen wieder

Alv. eu-ren Arm!

Etwa doppelt so schnell. (sehr breite 1/4) (♩ = 56-58)

die Tür.)

(Tusch hinter der Szene *f*)

(hinter der Szene.)

First system of musical notation. The piano part (left) features a series of sixteenth-note patterns with a forte (*ff*) dynamic. The right-hand part (right) has a melodic line with slurs and a forte (*ff*) dynamic. The key signature has one flat, and the time signature is 2/4.

495

Second system of musical notation. It begins with a measure rest (indicated by a box with the number 495). The piano part continues with sixteenth-note patterns. The right-hand part features a melodic line with a forte (*ff*) dynamic. The key signature has one flat, and the time signature is 2/4.

Doppelt so langsam.

Third system of musical notation. The tempo is marked "Doppelt so langsam." The piano part (left) has a forte (*ff*) dynamic, followed by a fortissimo (*fff*) dynamic. The right-hand part (right) is marked "molto espressivo" and "r.H." with a dynamic of *ff*, then *dim.*, and finally *mf*. The key signature has one flat, and the time signature is 2/4.

Die 1/8 wie früher die 1/4

Fourth system of musical notation. The piano part (left) starts with a piano (*p*) dynamic and includes triplet markings. The right-hand part (right) also features triplet markings. The key signature has one flat, and the time signature is 2/4.

500

Fifth system of musical notation. It begins with a measure rest (indicated by a box with the number 500). The piano part (left) has a mezzo-forte (*mp*) dynamic. The right-hand part (right) has a melodic line with a mezzo-forte (*mp*) dynamic and a *dim.* marking. The key signature has one flat, and the time signature is 2/4.

5. Szene. (Martuccia, Pietro. in heftigem Streit begriffen.)

Allegretto. (die $\frac{1}{4}$ etwas rascher als früher die $\frac{1}{8}$)

Martuccia. (mit einer Schürze, sehr echauffiert, alte Jungfer.)

Pietro. (beschwichtigend) Du Lump! Gau-ner! Ver - bre-cher! Laß mich!

Hol-de Mar-tuc - ci - a!

Allegretto. (die $\frac{1}{4}$ etwas rascher als früher die $\frac{1}{8}$)

Pietro. (erschrocken)

505

Ich bit't dich — schweig still! Ich mag' nicht erkannt sein. Dein Ge - bie - ter — der klei - ne Krü - pel den bö - sen

Martuccia.

accel.

Du Un - ge - heu - er! Be - trü - ger! Du Dieb!

Piet.

Blick fürcht' ich an ihm wie die Pest.

510

Wenn du nicht hältst dein gott - lo - ses Maul — und den Herrn be - schimpfst, geh' ich dir zu Lei - be, —

Mar.

Mar. du E-len-der, du, du Ehr-ver-geß-ner! Die gan-ze Nacht hab' ich ge-

Mar. harrt,— den ro-ten Shawl ließ ich wehn im Wind,— ver-

515

Mar. geb - lich bis früh— und ei-nen Schin-ken hab ich be-rei-tet—

(weicher)

Pietro (gerührt). Ei-nen Schin-ken!— o Gott!— Doch wenn du erst hörst, was

520

Martuccia (wieder wütend, scharf akzentuiert)

Und jetzt, wo das Haus voll-ler Gäst, ich al-le Händ' voll zu
 Piet. mir wi-der-fah-ren_

Mar. tun, kommt er da-her, der_

Piet. (entsetzt.) Das Haus voll-ler Gäst?_ wer ist da?

Mar. Zit-te-re, Bu-be- der ho-he Se-nat!

Piet. (erleichtert) Der Se-nat! Doch die Rit-ter?

Sehr schnell. (♩ = etwa 69.)

Mar. Sind da. Und ich schwatz mit dem Kerl — statt —

Piet. (entgeistert) Sind da!

f marc. *pp* *l.H.*

Sehr schnell. (♩ = etwa 69.)

Mar. A - ha!

Piet. (dringend) Ich muß fort. Doch hör', Mar-tuc-cia, hör', ich be-

pp *mf* *l.H.*

Piet. (nahe bei ihr) schwör' dich: Ich bin in Be-dräng-nis. In die-ser Stadt ist ein an-ständ-ger Mensch seines

sfz *p* *mf* *pp* *(mf)* *l.H.*

Piet. Le - bens nicht si - cher. Man int - res - siert sich für mich. all - zu

mf *p* *l.H.*

540

Piet. sehr, wie mir scheint_ und zu - all - dem ver - folgt mich seit

pp *p*

545 Martuccia.

Was?

Piet. Ta - gen ein Weib, Ja - wohl_ ei - ne

p *mp* *mf* *cresc.*

550 (wirft sich in die Brust.)

Piet. Da - me, ei - ne vor - neh - me Da - me; das heißt, nicht

riten. *f* *riten.* *sfz* *mp espress.* *(mf)*

555

Piet. mich, son - dern den, für den sie mich hält_ und sie glaubt, ich

mp *cresc.* *(mf)*

560 Martuccia. (starr, ihn musternd)

Nein diese Frech-heit!

Piet. sei der Rit - ter - Me - nal - do. Da hast du

(wütend) 565 (nachäffend)

Mar. Nein. Du! Du! Du Schuft, Der Rit - ter Me -

Piet. recht, ei - ne fre - che Per - son.

(sie lacht grimmig) 570

Mar. nal - do!

Pietro.

Sie hatsich'snun in den Kopf ge - setzt, mich, - das heißt, - den Rit - ter Me - nal - do, -

575

Piet. zu ver-klagen bei Herzog A-dor-no, und geht nicht von mir und läßt mich nicht

sfz mf

(l. H. hoch)

580

Piet. aus, — und sperr ich sie ein in mei-nem Pa-laz-zo, da

r. H.

sfz(mf) (l. H. hoch)

f

mf

585

Piet. drauß' vor den To-ren, — wie leicht könnt's ge-scheh'n, die Po-li-zei, neuß'tens auf

mf (l. H.)

mf

Piet. Mäd-chen-räu-ber er-picht, hält mich für ei-nen, hält mich für ei-nen

(mf)

f

(ff)

590

Martuccia. (sehr erschrocken)

Oh!

Piet. und knüpft mich auf!

590

Pietro.

595

Daskannst du nicht wollen! Du, die du mich liebst! Nimm sie auf bei dir!

600

Martuccia.

(perplex)

Was? Wen? Wer? Wo?

Pietro. Sie ist hier! Das Frau-en-zimmer die Da-me-

605

Piet.

be-wahr sie dem Rit-ter Me-nal-do, ich flie-he! Doch heu-te

Piet. *mp* Nacht, ge - heim und ver - stoh - len, ich schwör es, bin ich bei dir! *3* (Rasch ab, doch bei ei-)

pp *marcato* *cresc.*

ner andern Tür als er gekommen.) **Martuccia** (ratlos) **615** (jammernd)

Heute Nacht... Ah, ah,

(cresc.) *f* *etc.* *dim.*

Mar. **620**

ah, der Ver - bre - cher! Was fang ich nur an! Oh!

mf dim. *(p)* *r. H.* *mf*

(Draußen vermischt sich ihre Stimme mit einer zweiten Frauenstimme, die zuerst aufgeregt auf sie einredet; man hört den Namen „Adorno.“ Die Stimmen besänftigen sich dann, werden schwächer und verlieren sich.)

Mar. **625** **Bedeutend langsamer. (Lento.)**

Oh!

mp dim. *(pp)* *r. H.* *f*

6. Szene.

Leicht fließend. (*Allegro moderato.*)

Carlotta.

(sich das Lachen verbeißend aus dem Saal.)
(mehr gesprochen.)

Ihr seid köst - lich, Si - gnor Al - vi - a - no, nein wirk - lich -

Alviano (ihr folgend) So ist euch schon

p (espress.)

(Carlotta lacht, ihr Lachen klingt unnatürlich, übertrieben.)

630

Carlotta (schwer atmend)

Ach

Alv. bes - ser? ich er - schrak, ihr grifft euch plötz - lich ans Herz und wur - det ganz blaß -

espress.

p

630

Car. Kinds - kopf, mir ist wohl wie dem Fisch im Wasser. Doch sagt' euch mein Va - ter

p (leicht) *etwas rubato* *rit.* *(frei etwas rit.)*

pp *pp*

635

Beschleunigt. Allegro.

Car. nicht von ei-ner Bit - te? So rasch ver - geßt ihr solch wich-ti - ge

Alviano.

Ja - frei-lich.

635

Beschleunigt. Allegro.

(p)espress.

(pp)flüchtig

Car. Sa - chen? Nun, seht - vor den

Alv. (verlegen) Nein, doch -

640

rit.

Car. vie - len Leu - ten, es wär nicht ge - gan-gen! Und da all mein Blin - zeln, ver -

a tempo

Car. *mp* *espress.*

stoh - le - nes Win - ken, mein Fra - gen, ob ihr nicht hät - tet in eu - rem Be - sitz ein

(p) a tempo *(mf)*

Fließend.

Car. **645**

Bild, ei - ne selt - ne Skulp - tur, mir zu zei - gen, nichts half, - ver - fiel ich darauf -

p *mf* *espress.* *L.H.*

Alviano (befremdet, errötend).

mf *cresc.*

Ah! wahr - lich! Für ei - nen Tö - pel müßt ihr mich hal - ten, le - bens - un - kun - dig

650

Alv. *mf espress.* *(p)*

ein - fäl - tig und al - bern. Doch sei - ten nur blüht mir Um - gang mit - schö -

pp *p* *cresc.* *L.H.*

Alv. *acc. rubato*

- nen Frau - en - so kommt's, daß - be - greift ihr?

mf *pp* *acc. rubato*

855 Carlotta. *rit.*

Ich be-grei - fe - doch hört nun! Ich (breit)

p *rit.*

Car. *p*

ma - le. Ja, wahr - haf - tig, blickt nicht so er - staunt -

6 l.H.

Ruhige Bewegung, etwas drängend. 660

Car. *pp*

ich ma - le Bil - der -

Wieder ruhiger.

Car. Tie - re und Men - schen, Bäu - me und See'n_ den Him - mel, das Licht_ doch am

(mp)

665 (still) rit. lieb - sten ma - le ich See - len._

Alviano. Und könnt Ihr das_ ich mei - ne, ge - lingt's euch_

p

ppp

rit.

670 Carlotta. Weiß nicht, ob ich's kann, und wenn's nicht ge - lingt, liegt's, so dünkt mich,

Alv. Seelen zu ma - len?

espress.

mp

mf

(mp)

sfz

675 Etwas zurückhalten. nicht im - mer an mir; man fin - det so schwer die Mo - del - le.

p

espress.

pp

(pp)

Leicht bewegt.

Car. Nur ein - mal, da schien es ge - glückt; das Bild er -

pp

(Versch. u. Ped.)

Car. stand so wun - der - sam fein - nur ein häß - li - cher

680

Car. Schat - ten zwi - schen Kinn und Mund - se - het, da - und wie ich auch

Car. sann - und mich ba - stelnd müh - te - er kam im - mer

(pp sempre)

685

Car. wie - der. Schon glaubt' ich ihn fort und für im - mer ge - bannt - da -

Car. un - ver - se - hens, tük - kisch schleicht's aus den Pin - seln - und setzt sich

accel.

8 accel.

p cresc. *mp cresc.*

690

Breites Tempo. Wieder bewegter. *rall.*

Car. fest! - Das Bild gab ich auf; -

(mf) sfz > p *rall. (p)* *espress. mf*

dim.

695

Langsam. *mp* (faszinierend) *f*

Car. hab dann lang nichts ver - sucht mehr - doch euch, - euch

(mf) *mp* *mf* *mp* *mf*

Car. *p*
 möcht' ich gern - ma - - - len -

ppp (wie ein Hauch)

ff

Andauernd sehr breit.

Alviano (wie von einer Tarantel gestochen).

Mich? Al-le Teu - - fel - (giftig)
 seid ihr von Sin - nen?

ff

6 6 5 6 l.H. 6

700

iv. Ganz recht! So muß's kommen.

ff *fff* *sfz*

6 7 6

Alv. Glaub' ich doch schon, ihr näh-met mich ernst, wärt

mf

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

(Melodie hervortreten)

705

Alv. an-ders, als wie die an-der-n, die Schlan - gen mit sanf - ten Ge-sich-tern, mit lok - kenden

Br. Vlc.

sfzp

Alv. Au-gen und Her-zen wie Teu - fel - doch e - ben er-kannt' ich's - der-sel - be

molto rubato

Breiter werdend.

f *ff* *fp* *f* *r.H. cresc.* *eilend rit.* *ff*

710 a tempo

Carlotta (sehr erschreckt).

Um Got-tes-wil-len, be-sinnt euch!

Blick!

(scharf, schneidend)

Viel - leicht als Narr in ei - nem Ge -

fffz *sfz*

Alv. *mal - de, un - ter schö - nen Herren und Frau - en, wirk - sam als Kon - trast - mit her*

mp *p* *sfz*

Alv. *accel. - poco - 715 - a - poco*
Kap - pe und Schel - len - der Buk - kel paß - te nicht schlecht zum Gespö - t der

fp *mf* *f*

Alv. *Carlotta (stark.)* *Mäßig. (mehr breit)*
Jetzt schweigt! Ver - geßt nicht, daß mit ei - ner
Leu - te, ver - e - wigt für al - le Zei - ten! Mäßig. (mehr breit)

fp *f* *sfz*

Car. *720* *Sehr langsam. (1/8 wie früher die 1/4)* *(Alviano setzt sich mit verbissenem Lachen in eine Ecke.)*
Da - me ihr sprecht, - ihr tut mir Un - recht - hört mich zu En - de!

mf *p* *mp* *espress. dolce*

Sehr langsam.

(gesanglich)

Car. *3* *5* *3*

Dort, wo die Stadt weit wird, und der Blick sich auf-tut auf die Cam-

725

Car. pa-gna_ hab' ich als Werk-statt ein klei-nes Häus-chen. In zei-ti-ger

(pp) *r. H.* *l. H.* *trm* *mp* *(pp)* *trm* *mp* *ppp* *mp*

730

Car. Frü - he, wenn ein-sam und leer noch die Gas-sen und Plät-ze_ das blaß-fah-le Licht_ des

l. H. *pp* *mp* *(mp)* *pp* *espress.*

735

Car. frü - hen Mor-gens matt und mil - - de die Lein-wand um-spielt_

pp *l. H.* *pp* *l. H.* *pp*

Car.  *mp* *mf* *p*

dünkt's mich zur Ar-beit_ die rech-te Zeit. An mei-nem Häuschen vor-bei führt ein

740 Car.  *p* *mp*

Weg, ge-säumt von ho-hen Zy-pressen_

745 Car.  *dim.* *tr.* *p r. H.*

den kennt ihr wohl_ ihr schrittet ihn oft. Scheu und ge-bückt, in Ge-

Car.  *p* *mp* *p*

dan-ken ver-sun-ken_ plötz-lich miß-trau-isch mu-sternd die Fen-ster,

Car. Langsam

de-reu Gar-di-nen die Spä-he-rin bar-gen — doch ihr saht sie nicht. Da

rit. pp

pp

l.H.

Car. steigern.

— stieg auf, pur-purn gü-hend, — Schlei-er in tau-send

mf *pp* *sfz* *p* *(hervortretend.)*

l.H.

Car.

Far-ben schil-lernd, leuch-ten-de Ne-bel, ge-

mf *pp* *pp* *cresc.*

Car. 755

spenstischen He-rolden gleich, zogen ihr Na-hen kündend voran, — die

p *poco* *a* *poco* *mp* *(mf)*

l.H.

cresc.

Ziemlich breit.

ar.

Son - - - ne.

760

Und ein zwei - tes Wun - der ge - schah:

Ein wenig fließender.

Ich sah, wie der klei - ne, arm - sel' - ge

espressivo

Wand' - rer sein Haupt hob. Je - der Mus - kel spann - te sich straff

765

Car. *mf* in dem schwäch - - ti-gen Kör - per - - die Ar -

Car. *rit.* me stie-gen an, - hoch zum Him - mel ge - brei-tet.

770

Car. *peresc.* So schritt er hin-ein in den Glast, der Son - -

Car. *f* ne ent - ge - gen; und

775 *f*

Car. grö - ßer und grö - ßer sah ich ihn werden. - - - - - rie - - - - -

pp cresc. molto cresc. ff

Car. sen - haft wuchs die Ge - stalt, - - - - - mir klopf - te das Herz. - - - - -

mf mp dim.

780 *espress. p pp*

Car. So mal - te ich euch, Si - gnor Al - vi - a - no. So malte ich

(mf) espress. p pp

Car. eu - re Ge - stalt, - - - - - ent - ge - gen - schrei - tend der Son - ne. - - - - -

p cresc.

785

Car. *accel.* *string.*

Doch mir fehlt noch das Ant-litz_ und mir fehlt noch das trun - *string.*

poco a poco *fp* *l.H.* *mp* *l.H. cresc.* *espress.*

Breit, voll ausströmend.

Car. - - ke - ne Au - ge, - dar - in all - die Schönheit sich spiegelt.

molto *ff* *molto dim.* *(mf)* *dim.* *(p)*

790

Alviano (zitternd).

Ich bin beschämt_

Alv. *p*

Ich bin beschämt_

795

Alv. *pp* *mp espress.* *dolce* *pp*

ich weiß nicht_ verzeiht mir_ mir war noch nie so zu Mut im Le - ben!

Noch langsamer.

Carlotta (zart).

Wollt ihr kom - men, in mei - ne Werk - statt,

dolce espress.

pp *pp*

19

Car. daß ich das Bild vol-len-de?

pp

17

6 6

800

Alviano (schrittweise zögernd sich ihr nähernd, dann sich über ihre Hand beugend, leise).

pp

Ich will gern kom - men.

3 3

6 6 6

pp r.H.

805

r.H. *p* *pp* *pp*

Vorhang (sehr langsam).

pp *rit. espress.* *ppp* *ppp*

ZWEITER AUFZUG.

Festlich.

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piece begins with a forte (*ff*) dynamic. The music features several triplet markings (indicated by a '3' above a bracket) in both hands. Measure numbers 5 and 10 are marked in boxes. The piece concludes with a fermata over the final notes.

Etwas breiter, mit Wucht.
(quasi 3/4)

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a crescendo (*cresc.*). The music features several triplet markings (indicated by a '3' above a bracket) in both hands. Measure numbers 8 and 12 are marked in boxes. The piece concludes with a fermata over the final notes.

20

Vorhang! (Halle im Palast Adorno.)

1. Szene. (Der Podestà und die Senatoren kommen erregt und aufgebracht aus dem Gemache des Herzogs.)

Heftig bewegt.

Podestà.

Er spielt mit uns, wie die Katz' mit der Maus.

1. Senator:

All-zu-mächtig ist er ge-wor-den, der ho-he Herr!

2. Senator:

Sein letz-ter Sieg ü-ber Branci -

25

2. S.

for - te stieg ihm zu Kopf.

30

1. Senator: (wegwerfend) **f**

Es be - zahlt ihn.

2. Senator.

Ein ad - li-ger

Podestà:

Immer-hin es schul-det ihm Dank.

3. Senator:

Ver-wöhnt hat ihn das Volk.

30

2. S.

Söld-ner, nichts wei-ter!

Podestà.

3. Senator.

Er sprach sich nicht aus; nicht für- und

Wie steht die Sa-che?

sfz

mp

(mp)

(mp)

35

Pod.

wi-der. Ei-ner-seits— sei es er - freu-lich für Ge-nu-as Volk, ander-seits müßt es der

mf

(mf)

Pod.

A - del be - dau - ern, wenn ein wert - voll Stück Grund und Bo - den ver -

espress.

mf

sfz

mf

40

Pod.

lo - ren ihm gin - ge. Sein- des Her-zogs Herz sprä - che fürs Volk- ent-schie-de zu

mp

mf

Pod. sei - nen Gun - sten; Bil - lig - keit a - ber und Rück - sicht auf sei - ne Freun - de ge - bö - ten ihm

Pod. Vor - sicht - er müs - se es noch be - den - ken und sich be - ra - ten - und ähn - li - che

45

1. Senator (bitter). Ein wenig zurückhalten.

Er nei - det uns herz - lich die Schen - kung.

2. Senator.

Pod. Phra - sen. Ein wenig zurückhalten.

1. Senator. Vorwärts!

Der Mann des Ta - ges ist Al - vi -

2. S. schich - te ist ihm zu - wi - der.

Vorwärts!

50

1. S. a - no Sal - va - - - go!

cresc.

3. Senator.

Die gan - ze Stadt preist sei - nen Na - - -

f *mf* *sfz*

1. Senator (nickend).

2. Senator. Das ist's!

Volks - tüm - lich ward er mit ei - nem - mal.

Podestà (nickend).

Das ist's!

(nickend)

3. S. Das ist's!

men.

sfz *mp* *mf* *f*

55 Nicht zurückhalten.
2. Senator.

Als ge - stern a - bend, euch zu be - su - chen,

2. S. Sal - va - gos Ka - ros - se fuhr durch die Stra - ßen, ward er er -

60

1. Senator.

Warf ihm Blu - men!

2. S. kannt.

3. Senator.

Man ju - belt' ihm zu.

60

mf espr. cresc.

2.Senator.

Ein Mann voll Gü - te

Podestà.

Es ist ihm zu gön - nen.

65

1. Senator.

Ü - bel be - han - delt vom

und stil - ler Grö - ße!

1.S.

Schick - sal!

Podestà.

Mei - ne Toch - ter Car - lot - ta, nicht leicht zu er -

Pod. o - bern, oft sprach sie von ihm, - sein We - sen ah - nend, -

Pod. 70 nun hat er im Sturm sie ge-won - nen.

3. Senator. (scharf)

Der Her-zog A -

70

1. Senator.

Volks - gunst ist schwankend und leicht zu ge -

8.S. dor - no mö - ge sich hü - ten!

hoch

1. S. fähr - den.

2. Senator.

Sein Ein - spruch könnt Bö - ses zur

75

1. Senator.

Man wird es nicht dul - den.

2. S. Fol - ge ha - ben!

3. Senator.

Ein Ve - to in die - sem Fall hie - ße Raub!

75

2. Senator (im Abgehen begriffen)

Er mö - ge sich hü - ten, der Her - zog A - dor - no!

(Alle ab.)

2. Szene.

80

85

Ein wenig verlangsamt.

Adorno (der schon während des letzten mit Tamare aufgetreten ist und die drohenden Phrasen gehört hat).

Ein wenig verlangsamt.

90

90

Sehr bewegt.

95

Ad.

Freund?

Tam.

Ver - zeiht!

Doch ist's,

nicht ge - nug,

Sehr bewegt.

95

Tam.

daß ich selbst

mich ver - ach - te?

Soll eu - er Spott mir die

Wun - de ät - zen,

100

Tam.

und mei - ner Freun - de

Ge - läch - ter

zur

Tam.

Toll - heit mich trei - ben?

105

Adorno. rit.

Etwas ruhiger.

Was ist dir, Tamare? Ich erkenn dich nicht wieder. Mei-nes Ho-fes

Ad. glän-zend-ster Ka - va - lier, wie kein Zwei-ter ge - ehrt,

Ad. (ganz frei vortragen) ge - liebt, von den Frau-en ver - göt - tert, stets ge - launt zu den toll - sten

Ziemlich langsam. (Andante.)

110

Ad. Strei-chen. Tamare. Es gibt Men-schen, Her-zog, die se-hen nur Licht— und das

Ziemlich langsam. (Andante.)

Tam. *p* Dun - kel ist ih - nen fremd. *rit.* Solch ei - ner war ich. *mp* Das

a tempo (eher bewegter)
(arios, mit Schwung)

115

Tam. Le - ben schien mir ein Born der Freu - - de, aus dem ich

a tempo (eher bewegter)

Tam. *a tempo* trank mit dur - - sti - gen Zü - - - gen; sorg -

accel. *a tempo*

Nicht schleppen.

120

Tam. *rit.* los ohn' Be-sin-nen. *rit.* Reckt' ich die Hand aus,

Tam. hielt ich die Ro - - se, sog ih - ren Duft und zer -

The first system of the musical score consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/8. The lyrics are "hielt ich die Ro - - se, sog ih - ren Duft und zer -". The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Tam. wühl - - te die Blü - - te. Ließ ich mich fal - - len,

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "wühl - - te die Blü - - te. Ließ ich mich fal - - len,". The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf* and *pp*. A section of the piano accompaniment is marked *etc.* with a repeat sign.

125

Tam. fiel ich auf Moos; mich mie - - den die Dor - nen und

The third system begins with a measure number of 125. The vocal line has the lyrics "fiel ich auf Moos; mich mie - - den die Dor - nen und". The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf* and *pp*, and tempo markings of *poco rit.* and *crese. molto*.

Tam. spit - zen Stei - ne. Klag - te ein Freund mir von Leid und Schmer - zen,

The fourth system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "spit - zen Stei - ne. Klag - te ein Freund mir von Leid und Schmer - zen,". The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf* and *mp*, and a tempo marking of *a tempo*.

Drängend.

130

Tam. hört' ich ihn wohl, doch verstand ihn nicht.

f *mf*

Festes Tempo. (nicht zu schnell, Achtel!)

Tam. Und nun hab ich mit ei - nem mal er - fah - ren

mp *sfz* *mf*

135

Tam. al - le Qual der Höl - le, De - mü - tigung und

mp cresc. *rit. (unmerklich)* *ff* *a tempo*

sfz *f* *a tempo*

rit. (unmerklich)

Adorno (ungeduldig).

Tam. Er - klä - re dich deut - lich!

Schmach.

mf *f* *dim.*

140

Stark eilend.

Ad. Du weißt, ich bin mächtig.

Tamare.

140

Da hilfst du mir nicht, und wärst du Kaiser und Stark eilend.

145 Ein wenig langsamer.

Tam. Papst zugleich. Doch urteile selbst: Herrlich und schön wie der

Papst zugleich.

Doch urteile selbst:

Herrlich und schön

wie der

Tam. Tag, doch unebenbürtig mir ein bürgerlich Kind.

Tag,

doch

un - ebenbürtig mir

ein

bür - gerlich Kind.

Adorno.

150

Nun ja... und was weiter?

Tamare.

150

Als ich zum ersten Male sie sprach, da

Tam. hab ich sie, glaub ich, nicht recht ver - stan - den. Sie heisch - te ein

mp *cresc.*

155

L'istesso Tempo.

Tam. Op - fer als Pfand mei - ner Lie - be; doch was sie be -

p

Tam. gehr-te un - ge - reimt Zeug, Wahn - sinn - ge - bo - ren vom

mf *p*

Tam. Au - gen-blick müht ich mich zu er - grün - den,

mf *p*

160

Tam. *Sehr bewegt.*

aus-zu-deu-ten nach Re-geln hö-fi-scher Sit-te. Nach ei-ner

fz dim. *poco marcato* *p*

165

Tam. Nacht, durch-wacht in Kämp-fen, glaub'ich's ge-fun-den.

p espr.

Tam. Und schwang mich aufs Pferd, frei und stolz wie ein Gott,

p *mp espr.*

170

Tam. von ed-len Ge-füh-len die Brust ge-schwellt.

(p)

Tam. Und ritt durch die Stadt, ver-sun - ken in Träu - menformt ich die

p (*mf*)

(mehr und mehr in Selbstironie verfallend)

Tam. Werb - ung und sah die Schö - ne be-glückt er -

p *pp leicht*

180

Tam. rö - ten, fassungs - los und ge - rührt ob der ho - hen

p *crescendo poco a poco*

Tam. Ehr: Ein Graf

f *sfz (f)* *ff*

185

Adorno.

Tam. Du bist wahr-lich ver-rückt!

An-drae Vi-te-loz-zo Ta-mare beut Herz und Hand Ge-

ff *dim.* *f* *mp*

zurückhaltend

Mäßig bewegt.

Tam. dul - de dich, Her - zog! Als ich hin - trat vor

sf (mp) *pp* *espr.*

190

Tam. sie, - wie das er - ste Mal, -

(poco)

Tam. schon be - fiel mich Za - gen. Ihr

(♩ = ♩)

Tam. 195

selt - sa - mer Blick, ihr kühl stau - nend Lächeln ver - wirr - ten mich.

pp

Nahezu doppelt so schnell.

Tam. 200

Doch, um zu ber - gen mein klein - mü - tig Herz, - gab ich mich

espr.

mp

Tam. 205

stolz, hoch - fahrend und rauh, sprach von dem Op - fer,

mf *f* *mp* *mf*

Tam.

das ich ihr bräch - te, är - - ger als

(sfz) *mf* *mf*

210

Tam. *Selbst - ver - stümm - lung und Tod. Und da ich mir glück - lich ihr*

215

Tam. *„Nein“ ge - holt, ver - lor ich voll - ends den letz - ten*

crescendo poco a poco

220

Tam. *Rest von Be - sin - nung: Warf mich hin, ihr zu*

225

Tam. *Fü - - - ßen, von all mei - nen Gü - tern und rei - chen Schätzen stam - melt ich*

230 Vorwärts.

Tam. wild wir - re Wor - te. Ih - re Knie um - fan - gend

Tam. fleht ich sie an um Ver - zei - hung und Gna - de!

Adorno.

235

Tam. Ta - mare, so fass' dich, hörst du, Vi - te - loz - zo? Wer ist die - se Frau?

Tamare.

Riten.

Des Po - de - stà Toch - ter - Car - lot - ta.

240 Adorno. Ein wenig ruhiger.

(sehr erstaunt)

p (nachdenklich)

Ah! Ein gro-ßer Ma-ler nann-te mir ein-mal ih-ren Na-men als

7 4 - - - - - 245 - - - - -

den ei-ner selt - nen Be - ga-bung. Ich möch - te dich war - nen

aus manchem Grun-de, wüßt ich nicht, wie ver-geb-lich solch

250

Tun und wie ver-haßt der War-ner dem, der da un - glück-lich liebt.

Ad. *Drum will ich lie - ber_ dir hel - fen, statt ra - ten.*

Tamare. (ungläubig)

Ah, wenn du

Ad. *Ich wer - be für dich.*

Tam. *könn - test_ Du kennst die - se*

cresc. *ff*

255

Ad. *Doch kenn ich die Frau - en. Drum*

Tam. *Frau nicht.*

p *mf* *p*

260

Ad.

hoff' ich für dich; doch ver - sprich mir eins: Ist die Bot-schaft schlecht

f marc.

marcato

sfz

Rasch.

Ad.

und kehr ich zu - rück mit lee - ren Hän - den,

p

f

265

Rhythmisch. (jedoch langsamer)

Ad.

so wü - te nicht ge - gen dich und mich - sei stark, ver - zweif - le nicht,

ff

mf

Ad.

wir's hin - ter dich - und ver - giß die - - se

f

(mf)

270

Ad.

Frau!

accelerando.

poco

Musical score for Ad. section, measures 270-274. The vocal line is in bass clef with lyrics "Frau!". The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *mf* and *f*. Performance markings include *accelerando.* and *poco*.

a. - poco

a tempo

Musical score for Ad. section, measures 275-279. The vocal line continues with lyrics "Frau!". The piano accompaniment continues. Dynamics include *f*. Performance markings include *a. - poco* and *a tempo*.

Ganz frei. (langsame Viertel.)

Tamare. (langsam)

275

(grimmig)

Hö - re, Her - zog - ich will - sie ver -

Musical score for Tamare section, measures 275-279. The vocal line is in bass clef with lyrics "Hö - re, Her - zog - ich will - sie ver -". The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *sfz mf*, *mf*, and *ff*. Performance markings include *Ganz frei. (langsame Viertel.)* and *Tamare. (langsam)*.

Allegro vivace.

Langsames, aber festes Tempo.

Tam.

ges - sen -

ich will -

sie ver -

Musical score for Tam. section, measures 280-284. The vocal line is in bass clef with lyrics "ges - sen - ich will - sie ver -". The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *ff*, *sfz mp*, and *ritard.* Performance markings include *Allegro vivace.* and *Langsames, aber festes Tempo.*

Wieder allegro vivace.

rit.

Wieder langsamer. (wie früher.)

(mit höchstem Nachdruck)

Tam. ges - sen_ Doch erst bis sie

ff *f* *f* *rit.* *ff* *ff* L.H.

280

In allegro vivace übergehend.

Tam. mein ward. Bis ih-res Mun-des

ff *sfz mp*

Wieder langsamer.

Rit.

Tam. O - dem ich in mich ge - trun - ken; bis die-se Hän-de ge -

mp *sfz* *f*

Tam. tränkt sind vom Duft ih - res Haa - - - res,

f *r.H.*

285

Tam. *bis die - se Frau, will sie mein Weib nicht sein,*

Tam. *mei - ne Dir - ne*

Etwas langsamer.

Adorno (rasch abwehrend).

Tam. *Das güb' bö - ses Blut!*

ward!

Etwas langsamer.

290

Ad. *Wir sind ge - bun - den an Recht und Ge - setz, wie al - le die an - dern; ver - giß das nicht.*

vi-

Bewegter. (Allegro moderato.)

Ad. Die Bür - ger - schaft ist un - ru - hig und arg ver -

295

Ad. stimmt, und mei - ne Leu - te sind drau - ßen im

Ad. Feld. Des Po - de - stà To - ch - ter! - Be - den - kel!

=de Rhythmisch.

Tamare. p (aber sehr deutlich)

300

Doch wenn man nicht ahnt, wer der

Adorno.

Tam. *mp* Tä - ter, wenn kei - ne Spur ihn ver - rät -

Das ent-deckt sich

r. H. *p* *mp*

305

Ad. bald.

Tam. Ei Her - zog, wie

p *mp cresc. poco a poco*

305

Tam. kommt's dann, daß seit Wo - chen Ge -

unmerklich beschleunigen

Tam. - nuas schön - ste Mäd - chen

f *dim.* *poco* *a mf* *poco*

310

Adorno (auffahrend).

Was, - ge - stern? -

Tam. spur - los ver - schwin - den? Erst ge - stern wie - der -

Es ward mir noch nichts ge - mel - det...

Tam. Eh' ich her - auf kam zu dir,

sprach sich's be - reits her - um in der Stadt. Des rei - - - chen

energisch

Scot - ti Toch - ter Gi - ne - vra ist plötz - lich ver - schwunden - und

cresc. *r.H.* *f* *ff* *L.H.*

Tam. *mf* *ben marc.* *f*

Was
selt - sam ist nur, daß wir selbst nicht wis - sen wo - hin.

320

von der Seite musternd).

Ad. *mf* *f*

heißt das? Seid ihr denn sonst so ge - nau un - ter - rich - tet?

(losbrechend)

Vorwärts.

Ad. *mf* *cresc. molto* *mf (quasi f)*

Ah! mei - ne Ah - nung! Dacht ich's doch, daß bei die - sen

325 Ein wenig drängend.

Ad. *mf*

Fre - vein eu - re ruch - lo - se Sip - pe die

Ad.

Hand im Spiel hat!

Tamare.

Du bringst mich zum

330

Immer sehr bewegt. (Listesso tempo)

Tam.

Ziel. — Mei - ne Freun - de sand - ten mich her, dich zu

Tam.

bit - ten: Du mö - gest hin - dern, daß

Tam.

Al - vi - a - nos Ei - land „E - ly -

335

Tam. *si - um;* ü - ber - geh' in der

f cresc.

Adorno.

Tam. Al - le Teu - fel, was hat Sal - va - go, Stadt Be - sitz.

l. H. ff(mp) cresc.

340

Ad. was hat das Ei - land zu tun mit eu - ren ver - ruch - ten Strei - chen?

poco a poco l. H. f ff (4 Flöten) pp

accelerando

mp cresc. (mf)

345

Langsam. (Andante etwa)

Ziemlich ge-
Tamare. (verhalten)

Herr - li-che

un - ter - ir - di sche Räu - me, ei - gens ge - schaf - fen zu Lie - bes -

350

fe - sten, er - schließt ei - ne künst - - li-che

(Melodie hervortreten)

Grot - te auf je - nem Ei - land.

Tam. *Be - trittst du die Grot - te, um -*

355
 Tam. *glit - zert dein Au - - ge ein blau - er Schein. Schwere*

Tam. *Düf - te ver - wir - - ren die Sin - ne dir,*

Tam. *Irr - - lich-tern gleich lok-ken röt - - lich zuk - ken-de*

riten. *a tempo*

Tam. Flam - - men, fer - ne Mu - sik und

riten. 10 *p (hervortretend)*

mp *dim.* *a tempo* *pp*

12 12

360

Tam. lei - - se Ge - sän - - ge dich tie - - fer und

12 12 12 11

Tam. tie - - - fer.

12 12 12

Tam. Ü - ber ei - nen Ab - grund hin, führt ein

morendo *pp*

12 12

Tam. schma - ler Steig zum Ein - - gang der Höh - le;

365
am. dich - te Ro - sen - ge - he - ge ver - schlei - ern ihn - dei - nen

Etwas beschleunigt.

Tam. Blick - ken - Doch ent - deckt man der Grot - te Ge - heim - -

Wieder breiter.

370 (verhalten) f
Tam. - nis, so sind wir ver - -

Allegro vivace.

vi-

Tam.

lo - - - ren.

375

Rit.

cresc.

mp

mf

Adorno (frei)

Und weiß Sal - va - go - von eu - rem Trei - ben?

Tempo wie früher.

Tamare.

Sal - va - go - ha, ha! -

Tamare.

Ein Spiel der Na-tur, wenn du willst,

p *mp*

Tam.

ei - ne selt - sa - me Lau - ne.

f *p*

Con passione, affetuoso - rubato.

rit.

Tam.

Ge - nuas häß - lichster Mann - ist der Schöpfer des

ppp *f* *rit.*

a tempo

rit.

a tempo

Tam.

A - ben - teu - ers, die - ses ver - wirk - lich - ten Schön - heits - ge -

f espr. *a tempo* *rit.* *a tempo* *molto espr.* *f* *ff*

390

Tam. *Und er selbst_*
dan - kens. Er selbst hält sich

390
mf *fp*

Tam. *fern. Hat wohl schon be - reut_ doch begrei - fe ich's nicht.*

fp cresc. - f

Tam. *(ekstatisch)*
Der Schein der Fak - keln vergol - det al - les. Im

mf f espr.

Tam. *395*
Tau - mel der Or - gie wird häß - lich

molto stringendo espr. f

a tempo

Tam. schön und das Schöne wird häßlich.

a tempo

Tam. Die Ge - gen - sät - ze schwin - den im

cresc.

f

Adorno (scharf)

Tam. Und die-ser Narr - Sal - va - go,

Rausch!

ff *f* *mf*

Ad. nach - dem er ge-züch-tet auf sei-nem Grun-de Sumpf - blü-ten des La-sters,

espr. *mf* *p*

405

Ad.

Gift - kraut der Sün - de_ gibt er ihn

Ad.

preis, und sich selbst und

140

Ad.

euch!?

Tamare (begütigend)

140 Er hat uns gewarnt doch hat nicht bedacht, wie

f *ffp* *fp* *cresc.*

Tam.

schwer ein - zu - däm - men, Lei - den - schaft, ein - mal ent - fes - selt;

f *dim.* *mf*

Beinahe noch bewegter.

-de Adorno (außer sich)

415

Das ist mein Fluch: Eu-re Maß - lo-sigkeit,

Ad. eu-re wil - de Brunst drängt mich zu Ta - ten, die ich ver-dam - me!

vi= mf marcato

420

Adorno (ruhig im Ausdruck)

Ich will ret - ten,

Ad. was noch zu ret - ten ist. Was dir ich ver-

425

Ad. sprach, will ich hal - ten, weil dei - ne

mp cresc. *f* *(cresc.)* *(energico)*

Ad. Lie - be dich trennt von dem Kreis der Ver - bre - cher, und weil wir

f *mp* *sfz*

430

Ad. Freun - de seit jun - gen Ta - gen. Doch

mp *p* *cresc.* *sfz* *f* *(hoch)*

Ad. hü - te dich, Vi - te - loz - zo, du bist ge - warnt vor Ge -

p

(spöttisch)

Ad. *walt.* **ff** Sal - va - go mag sei-nem

(höhnisch drohend)

Ad. Schenkungsdran-ge Ein - halt gebie-ten für lan-ge Zeit; er wird sich

sfz **sfz(f)** **sfz** **ff** cre - scen - do -

riten.

Ad. fü - gen der Volks-be-glük-ker,

f *riten.* **(f)**

(rasch ab in seine Gemächer)

Ad. sonst we - he ihm und we - he euch al - - - len!

ff **f** **ff** **f** **ff r. H.**

(Tamare macht eine Bewegung, als wolle er ihn zurückhalten, geht aber dann mit einer sorglosen Geste nach hinten ab.)

445

ff sempre

ff *p*

Vorhang. (Verwandlung)

450

sfz mf *cresc.* *fff*

ff *dimin.* *poco* *f*

Ruhiger. (etwa Andante con passione)

455

mp espress.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and triplets.

Second system of musical notation, continuing the piece with intricate melodic lines and harmonic accompaniment.

Third system of musical notation, starting with measure 460. Includes dynamic markings *mp* and *f*, and the instruction *cresc.* (crescendo). A *l.H.* (left hand) marking is present.

Fourth system of musical notation, featuring a prominent *ff* (fortissimo) dynamic marking and complex rhythmic textures.

Fifth system of musical notation, concluding the page with *ff* and *dim.* (diminuendo) markings.

465

p espr. *mp*

mp *p.*

470

p espr. *mf* *mf espr.* *f*

dim. *mf* *mf* *mp* *p*

475

dim. *pp* *(zart)*

(pp sempre)

mf *pp > ppp* *p*

Mehr und

480

p espress. *f hervortretend*

mehr gesteigert.

mp *mf* *f cresc.*

Mehr und mehr bewegt.

485

(cresc.) *ff*

f *ff*

490

Vorwärts.

ff

molto accel. e cresc. -

8

ff *ff* *ff*

Breiter.

495

fff *ff* *rit.* *dim.*

Doppelt so langsam.

500

mp *pp* *(p)*

Vorhang. (Carlottas Atelier. Alviano in ungezwungener Stellung. Carlotta in eifriger Arbeit begriffen, wirft von Zeit zu Zeit einen Blick auf sein Antlitz und spricht während des Malens in leichtem Tone, hie und da, durch ihre Arbeit zu sehr gefesselt, in der Rede stockend.)

505

p sehr zart *p* *pp* *rit.*

Sehr langsam.

510

Carlotta. (in leichtem Parlanto)

Uns-re Zeit ist voll selt-sa-mer Din-ge... Ich kann't ei-ne

Car. Frau, sie lern-te ma-len gleich mir an Ant-wer-pens Schu-le... die mal-te

Fließender.

515

Car. Hän-de. Fei-ne,

Car. schlanke, mit zar-tem blau-en Ge-ä-der, gro-be, derb-kno-chi-ge Män-ner-fäu-ste,

(♩ = ♩)

(alles in leichtem Plauderton, jeden dramatischen Ausdruck vermeiden)

Car. Musical score for the first system, measures 19-22. The vocal line is in 2/4 time, with lyrics: "die be - ring - te Hand ei - nes Wei - bes, üp - pig und". The piano accompaniment features chords and arpeggiated figures. Dynamics include *ppp* and *pp*.

Car. Musical score for the second system, measures 23-26. The vocal line continues with lyrics: "weich, mit Nä - geln, spitz und ro - sig, bli - kend wie Trop - fen blas - sen". The piano accompaniment includes a triplet in the right hand. Dynamics include *p* and *pp*.

(♩ = ♩)

Car. Musical score for the third system, measures 27-30. The vocal line has lyrics: "Blu - tes. Ei - ne Hand sah ich da, die". The piano accompaniment features a triplet in the right hand. Dynamics include *ppp* and *mp*.

Car. Musical score for the fourth system, measures 31-34. The vocal line has lyrics: "krall - te sich fest in blü - hendes Fleisch und ei - ne and' - re, die". The piano accompaniment includes triplets and *riten.* markings. Dynamics include *riten.* and *più ritard.*

Wieder langsamer.

530

Car. *pp* pfück - te mit sanf - ten Fingern aus grü - nem Gebüsch sich reckend ein *calando*

Allmählich bewegter.

Car. Reis. Aus neb - li-gen Wän-den grif-fen Hän - de ins Nichts,

535

Car. *rit.* ab - weh-rend, win - kend, fle - hend und dro - hend; *a tempo* aus Flu - ten tauch - ten sie

rit. *mf ben marc.* *mp* *p* *a tempo* *cresc.*

Breiter.

Car. auf wie in Kampf und Ver - zweif - lung, und zwei

540

Tempo I. (♩ = ♩)

Car. Händ - de, eng in - ein - an - der ver - flochten, die

Car. wa - ren ge - malt wie ein

stark zurückhalten

stark zurückhalten

Car. wo - - - - - gen - des Meer. - - -

Ruhiges Tempo.

545

espress.

Carlotta.

550

Doch das Selt - sa-me war ein Bild: Ei - ne Hand, bleich und

Car. wäch-tern, wie die ei-nes To - ten, mit un-heimlich langen, dür-ren Fingern, hielt ein

Car. 555 et - was um-krampt, was man nicht sah. Nur ein schwach pur-purn

Car. Leuch - ten sik-ker - te durch die ge - spen - sti-schen Fin - ger, doch die - ser

Car. 560 Schein war wie stumme Kla - ge, wie un-ter - drück - tes, wim-mern-des

565

Car. *rit.*
 Wei - nen und wie ein Schrei, ver - hal - ten und to - des - bang,

Car.
 wie ein ver - hal - te - ner Schrei nach Er - lö - sung..

espress. *mp*

570 (parlando)

Car.
 Wollt ihr, Si - gnor, nicht ein we - nig he - ben den Kopf... So, ich dank' euch... ist's

leicht mp *(mp)*

Car.
 hes - ser... Alviano. Die
 Doch des Bil - des Be - deu - tung?

p *(p)* *pp*

Bedeutend rascher. (etwa doppelt so schnell)

Car. *pp*

Ärm - - ste hat-te wohl nie emp - fun - den, was den

Car. *espr.*

Künst - ler be - gei - stert zu gro - - ßen Ta - ten: Der

Car. *espr.*

Lie - - be Glück, o - der Sehn - - sucht nach sol - chem.

Car. *mp*

Sie hat - te wohl gar ein ge -

Car. hei - - mes Ban - - gen, es könn - te auf ih - ren Le - - bens -

p *cresc.* *mf*

585 we - - gen ihr ein - mal be - geg - nen ein mäch - - tig Ge -

mf *mf*

Car. sche - hen; ir - gend ein sinn - be - tö - - - ren - der

pp *espr.* *p*

590 Zau - ber, - dem sie er - lie - ge. **Alviano** (leise, halb für sich). Wie

p

590 (non espr.) *p*

p dim.

Alv.
 selt - sam - Angst vor Glück?

mp *pp morendo*
mp non espr.

Etwas zurückhalten.

Carlotta.
 Die trei - ben - de Kraft die - ses ar - men Le - bens war Gier.

p cresc. *mp*

595

Car.
 - nach Ruhm; und die Quel - le, aus der es

p. *dim.* *p* *cresc.*

Car.
 schöpf - te, war Leid -

mp *sfz*

600

Car. nicht see - lich_ ein kör - per - lich Lei - den.

Alviano.

Eu - re Hand, Si - gno - ri - na, ist nicht so ru - hig, wie eu - re Stim - me,

Carlotta (hastig).

Alv. Nein, nein! Ihr irrt euch! Mei - ne Hand ist ganz wollt ihr mit dem Ma - len_

605

Car. ru - hig und die Ge - schich - te ist gleich zu En - de.

Car. *p*

Mei - ne Freun - din krank - te seit frü - her Ju - gend am Her - zen. Das

Car. **610**

wollt' all-zu-oft gar zu stürmisch schlagen; und manchmal war ihr, als griff' ei-ne

mp *ddd*

Car. *mp*

Hand, ei - ne har - te, un-barm-her-zi - ge Hand, nach dem zuk - ken - den

Car. **615**

Ding- und krampft' es zu-sam-men, furchtbar und we - he, auf daß es zur

ppp *poco sfz* *pppp etwas hervortretend*

Car. Ruh' küm'. Sie hat die - se Hand, die - se *espress.*

sempre pppp
pp (etwas hervortretend)

Car. 620 grau - sa - me Hand, und hat ih - re Schmer - zen ge -

ppp

Etwas drängend.

Car. malt. Alviano. Und ob ihr auch leug - net, - ihr seid be - wegt, - so ging es euch na - he?

ppp *p sehr warm*

Etwas drängend.

Car. 625 zurückhaltend Sie war mir lieb - Ich glau - be - sie lebt noch. *stark rall.*

Alv. 625 zurückhaltend So ist sie ge - stor - ben? *stark rall.*

ppp *pp*

Tempo des Themas. (unmerklich bewegter als der rallent. = Takt.)

(plötzlich, wie sich losreißend, ganz veränderten Tones)

Car. *mp*

Doch Si-gnor, euch zu ma-len ist wahrlich kein Kin-der-spiel. Wie ein Ver-lieb-ter

630 Car. *mf*

sucht sei-nes I-dols Blick, so hasch' ich nach eu-rem. Doch der weicht mir

Car. *mp* *p*

aus und flackert um-her, un-stet und irr-lich-ternd. *Alviano* (ausweichend).
Viel-leicht bin ich *espress.*

635 Car. *mp* *pp*

So setzt euch zu mir- kommt, laßt uns

Alv. mü-de. *(mp)* *mp* *espress.* *pp*

Car. ra - sten; und seid nicht so schweig-sam und scheu, Ca - va - li - ère!

Car. Wie wart ihr doch ge-stern A - bend auf - ge-räumt und voll Lau - ne!

640 *p* (Sie bringt Wein in einer Karaffe und Gläser) **Unmerklich bewegter.**

Car. Wollt ihr Wein? Seht—

Car. höchst ei - gen - hän - dig kre - denz' ich euch ro - ten Fa - ler - ner.

645

Car. *Und nun trinkt-*

(pp) Mäßig bewegt. (*Allegro moderato*.)

Car. *und setzt euch ganz nah-*

Car. *und er - zählt mir - aus eu - rer*

650

Car. *Ju - gend - o - der - war - um ihr heut so trü - be und schlecht ge -*

Ruhiger.

Car. *zurückhaltend*

launt_ o - der auch war - um eu - er Blick so ängst - lich den mei - nen flieht!

cresc. *mf*

Car. *riten.* 655

Was hab' ich ver - bro - chen_ seid ihr mir bö - se?

riten.

Alviano (gepreßt)

Si - gno - ri - na Car - lot - ta, wenn das nur Spiel ist, was ihr da

mf

660

Alv. treibt, Lust am Tän - deln_ o - der noch Schlimmres_ so

mp *p sfz*

Ziemlich bewegt.

Alv. *f*

seid ihr trotz eu - res sü - - ben Ge - sichts

Alv. **665**

und eu - rer Stim - me, die klingt, wie Bot - schaft vom Him - mel, -

Alv. (hervorgestoßen)

ei - ne Teuf - lin!

f *mf* *cresc.*

670 Carlotta.

Um Gott - be - schwört nur nicht gleich die

ff *p*

Car. Acht, *(mp)* daß sie mich *(p)* pein - lich ver - hör' und als

Car. He - xe ver-bren - ne! **Fließender.** Wie seid ihr doch noch ver - bit - tert und

Car. 675 un - froh! Und ich müß mich um euch - doch ihr dankt es mir 'schlecht.

Unmerklich ruhiger. **Alviano.** Ah — ich kann's nicht fas - sen! — **Carlotta.** War - um soll gra - de

Car. *p*

ich, die ich gut zu euch

r. *p*

bin, so ver-derbt und schlecht sein, wie ihr mich

Car. *mp* *cresc.*

schil - dert?

Alviano (warm) *mf* *p*

Ich bitt' euch um al - les, zürnt mir nur nicht! Habt nur ein

685

Alv. we - nig Ge - duld noch mit mir! Ich be - greif es nicht... es ist wie ein

Carlotta. (unwillig) *f* Ah fürch - tet doch nicht!

Alv. Traum - und ich fürcht' -

mf *fp* *mf* *espress. hervortretend* Etwas überschwenglich.

Car. 690 Ihr seid ein Mann und so ganz oh - ne Glau - ben an eu - er

Car. Selbst. Ist's so un - denk - bar,

mf *p* *cresc.* *poco*

Car. daß ei - ne Frau

695 Car. sieh in war - mer Nei - gung, in

Car. Freund - schaft euch fän - de? Alviano (auffahrend)
Ha, ha! Die al - te Ge - schich - te!

Alv. Doch so, wie ihr blickt, mit Au - gen, de - ren Leuch - ten al - lein schon Ver - hei - bung!
scen - do

700

Alv. Und wenn eu - er Mund lä - chelt, ist mir, als gäb's auf

Alv. Er - den nichts, was da „Freund - schaft“ heißt - als wär' dies Wort, dies e - len - de

705

Alv. Trost - wort ein Un - ding, Lü - - - ge und Schmach!

Stark verlangsamen. Carlotta.

Und wenn's mehr wä - re - ich sa - ge nicht, daß es ist -

Sehr langsam.

Car. Soll - te auf die - ser wei - ten Welt, un - ter Mil - lio - nen po - chen - der Her - zen,

Noch langsamer. (stark riten.)

Car. nicht eins sich fin - den, das euch ent - ge - gen streb - te in

f sehr ausdrucksvoll *dim.*

710

Bewegt. (Allegro moderato.)

Car. Lie - be? Alviano. Bewegt. (Allegro moderato.) Mir - mir, der sich selbst haßt, der sich flieht, -

p *f* sehr warm *mf* *f*

710

Alv. der aus den Räu - men, die er bewohnt - die Spie - gel ver - bannt!

sfz *mp* *mf* *accel.*

715

Carlotta.

rit.

Ruhiger.

Narr der ihr seid! Und der wie kaum ein Zwei-ter sich klam-mert an das, was so

Car. rasch entflieht, wie ein Mai-en-tag- das biß-chen Schön-heit, das uns Frau-en ver-

720

Car. läßt, wenn die er-ste Fur-che sich mel-det im Ant-litz!

725

Car. Kaum sind wir des Früh-lings be-wußt, schon wer-den Früchte aus Blü-ten-

Langsamer.

Car. Die Blät-ter wel - ken und fal-len ab. Und das wär' das Einz' - ge?

morendo *pp*

730

Noch etwas langsamer (nicht schleppen; Andante.)

Car. An son - ni - gen Ta - gen geht ihr nie aus, be -

mp

Car. drückt und trau - rig, ohn' daß ihr wuß - tet war - um? Und der

ritard. *a tempo* *dim. ritard.* *pp a tempo*

735

Car. herr - lich - ste Mensch, der blü - hend - ste Baum, ent - riß euch nicht eu - rer

mf *mf* *mf* *mp* *p*

740

Car. Ban - gig - keit. Und ein an - der - mal wie - der an

Car. Re - gen - ta - gen, mach - te euch nie warm und froh, ja glück - lich, ein

745

Car. (a tempo) ein - sam alt' Männ - lein, ver - run - zelt und häß - lich, das des

750

Car. Wegs zog und euch an - sah mit ein - fält' - gen Au - gen? **Alviano (bebend)**
(mit starker Tongebung)

750 Doch

Bewegter.

Alv. wenn ihr an ei - nem pran - gen - den Ta - ge in ei - nem

Alv. Bee - te voll schön - ster Blu - men

755

Alv. fän - det ir - gend ein scheuß - li - ches Un - tier, das euch die

Stark zurückhalten.

Carlotta (belustigt)

Euch wird's nicht ge - lin - gen, trotz-dem ihr ein Un - hold seid,
 Lau - ne ver - gäll - te -

Stark zurückhalten.

espr. f

Car. *poco accel.*

Signor; spitz - fin - dig und scheußlich in eu - rem Dran - ge, wohl - lü - stig zu

sfz mp *mf* *poco accel.*

760

Car. wüh - len im ei - ge - nen Schmer - - ze.

mf *f*

Car. *Nicht langsam.*

Doch mer - ke ich eins: Ihr weicht mir aus - wie frü - her mit

sfz pp *p* *pp* *mp espr.*

765

Car. Blik - ken, so nun in Wor - ten. Doch entgeht ihr mir nicht.

p *cresc.*

Car. In die En - ge treib ich euch jetzt - und weist ihr mich ab -

Car. so habt den Triumph! Denn ich muß es euch sa - gen - **Alviano** (furchtbar beunruhigt).
 Carlotta, be -

770 Car. ihr sollt - es wis - sen - *molto accel.*

Alv. denkt doch!

770 *do poco a poco* *pp (mf)* *molto accel.* *mf*

Car. *rit.* daß ich euch lie - be. *molto string.*

Alviano (fast schreiend) Carlotta.
Um Gott, Si -
Car - lot - ta!

775

Car. *riten.* gnor, was macht ihr für Au - gen. Da habt mei-ne Hän - de -

Car. *Bedeutend ruhiger.* und küßt sie rasch! Doch laßt mich zur Ar - beit! Ich brauch' eu-re

780

(ergreift, ihn fortwährend scharf im Auge behaltend, sein Antlitz gleichsam studierend, die Pinsel.)

Car. Au - gen zu meinem Bil - de - so sind sie mir recht.

Alviano. Car -

mp

Carlotta (ganz in ihre Arbeit versunken, ihn mit ihren Worten gleichsam hypnotisierend, leise) *a tempo*

Alv. Ich bitt euch - sprecht

molto accelerando rit. a tempo p (sehr zart)

lot - tal Ge - lieb - tel!

cresc. molto mf

Car. nicht - und blickt mich nur

im Ausdruck) ppp p

785

Car. an so ganz

Car. voll und

(ppp sempre)

(p) (dim.)

(ppp)

Car. senkt eu - ren Blick tief

(ppp)

p

(sehr innig und warm)

Car. in den mei - nen; und - denkt an viel Schö - nes, - daß ich eu - re

mp (innig)

790

Car. *Son - ne bin, die al - les Dunk - le aus eu - rem Le - ben ver - scheucht... mit*

Unmerklich bewegter. (langsam steigern)

Car. *strah - len - dem Lich - te. --*

Alviano. (in höchster Erregung)

mf espress. cresc.

Unmerklich bewegter. (langsam steigern)

Um Got - tes - wil - len, Car - lot - ta,

Alv. *ich muß zu dei - nen Fü - ßen -- ich bin so*

poco a poco

795

Alv. *un - sag - bar -- so wahn - sin - nig glück - lich. (will auf sie zustürzen)*

f dim.

Beruhigend.

Carlotta. (beinahe ängstlich abwehrend)

Ich bit-te dich, bleib noch!

800

Car. Und sieh mich nur an und denk dran, (hervortretend) daß du nun nicht mehr

Car. ein - sam sein wirst und un - ge - liebt, trotz dei-ner

(Zeit lassen!)

Car. Häß-lich-keit - sieh, wie ru-hig ichs sa-ge, das Wort, das dich quäl-te so lan-ge - nun ist's vor-

805

Car. *bei_*

sempre pp

L.H.

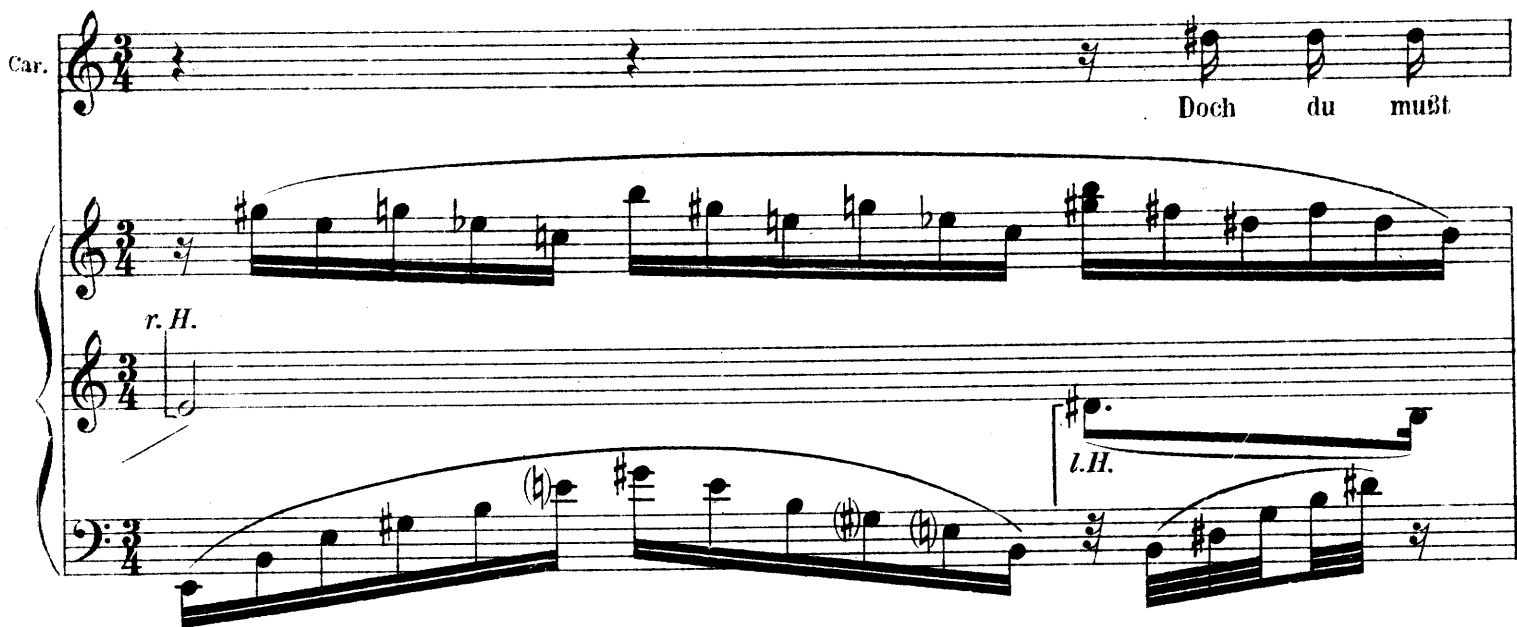
Car. *dennein Wort ist's_ und ein Begriff_*

cresc.

f

Car. *nichts wei-ter_*

mf (beinahe) espress.

Car.  *Doch du mußt*

r. H.

l. H.

810 *(schwer, krankhaft schwer atmend)*

Car.  *gut zu mir sein, Al-vi-a-no, und zart mein Liebster!*

(mf)

f

r. H.

p

l. H.

(mf)

6

Car.  *Denn ich bin, ein gar ge-*

ff

Car. *brech - li - ches Spiel - zeug -* **Alviano.**
Car - lot - ta!

ff stark hervortretend
mf *f*

(Sie hält ihn mit flehender Gebärde zurück und fesselt ihn so an seinen

f cresc.

Platz, malt in sichtlich sich steigender Erregung, nahezu fieberhaft an dem Bil-
molto espr.

815 *mf*

de weiter.)

f cresc.

(Er verharret, ihre Gestalt mit glühenden Blicken verschlingend, schweratmend, wie eine über-

fff

3

3

8

mächtige Bewegung gewaltsam bekämpfend.)

8

rit.

a tempo

f (dolce)

6

820

mf cresc.

tenuto

3

6

9

(Carlotta hoch aufatmend, die Pinsel fortwerfend, mit einem prüfenden Blick auf das Bild. Dann plötzlich wankt sie, greift sich ans Herz, droht umzusinken.)

Carlotta. f

So

f cresc.

6

6

ff

Car. nun ist's fer - tig! Doch nun komm - und stütz' mich -

Car. (sie taumelt) 825 Sehr bewegt.
 ich bin er - schöpft, doch du mußt - **Alviano. f**
 Bei al - len Heil' - gen - **Sehr bewegt.**

Alv. **f** 3 (fassungslos, zögernd auf sie zu.)
 Ge - lieb - te, - was ist dir?

ein wenig rit. 830

Sehr langsam.

(Alviano erblickt das Bild, fährt zusammen, begreift, verrät sich nicht, stützt sie, streichelt sie wie ein krankes Kind und

l.H. pp

7 6

führt sie langsam zu einem Ruhebett.)

835

Alviano: (feierlich und voll Mitleid)

ppp

Du Sü - Be -

Alv.

Sehr

ppp

(hoch)

Auftakt, quasi $\frac{3}{4}$

pp

du Ar - me - du Schön - ste! Du

getragen.

840

Alv.

gabst mir das Le - ben, den Glau - ben wie - der an Gott und die

Alv. Mensch - heit. Ich will al - les, was ich ha - be, dir

Alv. weih'n - ich will mich

molto espr.

mp

Alv. selbst brei - ten un - ter dei - ne Fü - ße, ich will un -

mit größtem

845 Inbrünstig.

cresc.

mf cresc.

ff

ff molto espr.

Alv. end - lich gut und will zart zu dir sein.

ff

dim.

f espr.

f

dim.

mf espr.

(erstickt)

(Er hält die Bewußtlose in seinen Armen, bemüht, sie wieder zum

(mp)
(mf)
gliss. B dur
mf espr.

850 Leben zu erwecken. Sie regt sich, schmiegt sich hingebungsvoll in seine Arme.

(mf espr.)

Er wird von heftiger, verzweifelter Leidenschaft erfaßt. Küßt wild ihre
Ein wenig fließender *(allmählich)*.

mf
f hervortretend
f espr.
sffz

Hände, reißt sie an sich— beugt sich über ihr Antlitz, über ihre sich ihm
mit höchstem Ausdruck

cresc.
poco rit.
ff
l.H.
855

bietenden, verlangenden Lippen - - - und bezwingt sich, küßt nur zart
Schmerzvoll.

mf espr.
sfz *(f)*

ihre Stirn, sinkt ihr zu Füßen und vergräbt 860 in tiefer Bewegung

mp *cresc.* *f*

sein Haupt in ihren Schoß. Sie zieht ihn sanft zu sich

pp sehr zart

empor. Die beiden verharren in einer seltsam zagen, keuschen

Umschlingung.)

p espr.

865

Allegro.

Eine Dienerin. (aufgeregt hereinstürzend).

Allegro.

870

Carlotta. (sich langsam in Alvianos Armen aufrichtend, schwach)

Car. wol - len? Ich las se bit ten—

cresc.

sfzp

(Sie erhebt sich mit müder Bewegung, tritt vor einen Spiegel, richtet ihr Haar.)

Car. er mü - ge - war - ten!

mp

pp

cresc.

875

molto

l. H.

ff

Beschleunigen.

Vorhang!
Breiter.

ff

Sehr schnell.

Rit.

880

fff

l. H.